

ארי קלט (מזרח חדש)  
 קתון יומי בלתי מפלגתי בשפה העברית  
 העורכת: ד"ר ג' מרטון  
 העורך האחראי: דוד שו  
 המדפיס: מורה חדש בע"מ ת"א רח' הנגב 11

XLIV. EVOFOLYAM 727  
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA  
 Felelős szerkesztő: SCHON DEZSO  
 Kiadó: Mizraich Chádás Ltd., Tel-Aviv,  
 Hängeveg 11. — POB 331.  
 Telefon: Szerkesztőség: 31476  
 Kiadóhivatal, hirdetés, nyomda: 31677.

# UJ KELET

## PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: הרבסד העורך הראשון: הרבסד  
 Dr. MARTON ERNŐ 74 ד"ר מ. מרטון 74

## Ben Gurion megérkezett Norvégiába

Ma kezdődik Osloban az izraeli megbeszélések folytatása a két ország miniszterelnöke között

Oslo, (Reuter, IFP, UPI, ITIM-TT). Ben Gurion miniszterelnök és kísérete tegnap este megérkezett Osloba és ezzel megkezdte hat napra tervezett hivatalos látogatását Norvégiában. A repülőtéren Einar Gerhardsen miniszterelnök, Halvard Lange külügyminiszter, Hans Engen külügyi államtitkár, valamint Gerson Avnér izraeli nagykövét fogadták. A repülőtérről a városba vezető út mentén iskolásgyerekek álltak sorfalat, izraeli és norvég zászlókat lengetve.

Gerhardsen miniszterelnök a repülőtéren tartott üdvözlő beszédében kijelentette, hogy a Norvégia és Izrael közötti viszony meghitt baráti volta ismeretes. A két ország között a legteljesebb kölcsönös megértés és őszinte barátság áll fenn. „Örülök, hogy alkalmam volt viszonzni azt a szívélyes vendéglátást, amelyben úgy nekem, mint a norvég kormány más tagjainak részünk volt Izraelben”.

Ben Gurion válaszában azt emelte ki, hogy Norvégiának és Izraelnek azonos alapvető felfogása van társadalmi és kormányzati kérdésekben. Mindkét nép a barátságot, a békét, az emberi becsületet és a demokráciát helyezi előtérbe, és lakosságá életszívonak emelésére törekszik.

A szakadó eső dacára, nagy tömeg várta Ben Gurion miniszterelnököt és kíséretét. A miniszterelnök ma délután Olaf király vendége lesz ebédre.

Ma kezdődnek a két miniszterelnök hivatalos tárgyalásai, amelyekről Ben Gurion azt mondta, hogy az Izraelben kezdett megbeszélések folytatását képezik. Mindkét miniszterelnök meleg szavakkal emlékezett meg Gerhardsen izraeli látogatásáról.

Osloban — amint Stockholmban is tette — Ben Gurion ismerteti fogja a közeli keleti helyzetet és főleg az Egyiptom fokozott fegyverkezése és rakétáinak beszerzése által kiváltott veszélyt. Ugyancsak napirendre kerül a fejlődő afrikai országoknak nyújtott segély, végül pedig a közvetlen arab-izraeli tárgyalások kérdése, amely az UNO közgyűlésén fog szóba kerülni.

Ben Gurion miniszterelnök svédországi látogatásának utolsó napját Göteborgban töltötte, de a viharos időjárás némileg befolyásolta a programot. A göteborgi városi tanács fogadóbizottsága élén Ernst Jungen polgármesterrel egy óra hosszat várakozott a fagyos szélben és esőben a Thorstlanda repülőtéren, mert a rendkívül erős szél miatt Ben Gurion repülőgépe ennyit késett.

A miniszterelnök meglepetéssel Svédország legnagyobb hajógyárát, majd udvariassági látogatást tett Per Nystroem tartományi kormányzóval, aki ezután díszbédet adott a miniszterelnök tiszteletére. A délutáni órákban Ben Gurion a helybéli zsidó vezetőkkel találkozott, majd a göteborgi svéd-izraeli barátsági liga elnökségét fogadta.

A hatalmas Eriksberg hajógyárban, ahol 5000 munkás dolgozik és most építik Európa legnagyobb, 90.000 tonnás petróleumszállító hajóját, Ben Gurion megjárta a fotóriporterrel, akik állandóan nyomom követték. A hivatalnokok ragaszkodtak hozzá, hogy a miniszterelnök, aki szakadók esőben járta végig a hajógyárat, fejére tegye az előírt sárga acélsisakot, mert — mint mondták —, fennáll az a veszély, hogy valami leesik

egy daruról. A miniszterelnök szabadkozott, de végül feltette a sisakot — és ebben a pillanatban minden oldalról felvillantak a fényképezők magnéziumlámpái. A mai norvég lapokban már benne lesz D. Ben Gurion fényképe a sárga acélsisakkal.

A hatodik robbantás az augusztus 5-én megnyitott kísérleti sorozatban, amely 40 megatonnás óriás bombával kezdődött. A további bombák 3, 12, 10 és 11 megatonna erejűek voltak. Genf (Reuter, UPI és IFP). A Szovjetunió delegátusa tegnap a genfi lezserelési konferencián elutasította Amerika és Anglia új javaslatát az atomtilalmi egyezmény megkötésére. A nyugati hatalmak két alternatívát terjesztettek az oroszok elé: általános atomtilalmat, vagy pedig olyan egyezményt, mely nem vonatkozik a földalatti robbantásokra és ennek következtében nem igényel ellenőrzést. A nyugati hatalmak lemondtak eddigi követeléseikről, hogy helyszíni szemlékkel ellenőrizzék a tilalom betartását — amit a Szovjetunió hevesen ellenezett.

A genfi konferencia körei szerint Kuznyecov szovjet delegátus megiehetős zavarban volt, amikor el

## A Szovjetunió elutasította Amerika és Anglia új atomtilalmi javaslatát

Tegnap újabb hidrogénbombát robbantottak az oroszok az északi sarkvidéken

Stockholm (IFP). — A Szovjetunió tegnap reggel újabb hidrogénbombát robbantott az atmoszférában Novaja Zemlja fölött. — A svéd megfigyelőállomás megállapítása szerint, a robbantás ereje 15 megatonnának felelt meg. Ez volt

## EGYPTOM BEIRUTI KATONAI ATTASÉJA DAMASZKUSZBA SZÖKÖTT

A szíriai küldöttség Nasszer elítélését követeli az Arab Ligától

Beirut, (Reuter, IM és IFP). Miközben az Arab Liga tanácsülésén tegnap a szíriai delegáció vezetője ultimatív hangon követelte Nasszer elítélését, a damaszkuszi rádió azt a szenziós jelentést közölte, hogy a beirutai egyiptomi nagykövetség katonai attaséja Damaszkuszba érkezett és politikai menedéket kapott. Amennyiben a hír megfelel a valóságnak, meg lép fordulatok várhatók, mert a szíriai panaszok szerint Egyiptom beirutai nagykövetsége volt az, amely Nasszer ügynekeinek áskálódó tevékenységét irányította Szíriában.

„Szembé kell mondani a bűnözőnek: bűnöző vagy és a Liga arra szólít fel, hogy szüntesd be bűnös cselekedeteidet” — mondta

Kalil Kalesz szíriai fődelegátus, amikor azt követelte, hogy az Arab Liga egyértelműen, világosan és azonnal ítélje el Nasszer szíriai beavatkozása miatt, mert ellenkező esetben Szíria le fogja vonni a konzekvenciákat. A damaszkuszi delegáció körei szerint ez azt jelenti, hogy Szíria bojkottálni fogja a Ligát.

## A MAI HÖMÉRSEKLET

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint ma a tengerpart övezetben a hőmérséklet normalizálódik, de a heletterületeken továbbra is hőséges lesz. Ma várható maximum hőmérséklet: Jeruzsálem 31, Tel Aviv 32, Haifa 30, Tibériás 39, Afala 35, Ludd 32, Beér Séva 34, Ejlát 41 fok Celsius.

## Az amerikai Vénusz-rakéta a cél felé halad

Cape Canaveral (UPI, Reuter). Az amerikai tudósok a mára virradó éjjel megkísérelték, hogy „helyre igazítsák” a Mariner-2 műbolygót, amely útban van a Vénusz felé, de némileg eltért irányától. A 360 centiméter hosszú, elektronikus megfigyelő készülékekkel ellátott műbolygót sikeresen lötték ki a hatalmas Atlas-Agena rakétával, először földköri pályára, majd a földről adott rádiójelelssel begyújtották további rakétáját, amely kilendítette a műbolygót a pályáról és elindította a 30 millió kilométeres, 95 napig tartó útra a rejtélyes Vénusz felé.

Megállapították, hogy az Atlas rakéta a kilövésnél kissé imbolygott és emiatt a műbolygó minimálisan eltért a tervezett pályától. A számítások szerint ez a kis eltérés elegendő lett volna ahhoz, hogy a Mariner útja végén nem a tervezett 20

ezer kilométerre közelítse meg a Vénusz, hanem egymillió kilométer távolságban haladjon el.

A kilövő bázison borulató hangulat uralkodott, de késő este, a Mariner rendszeres és jól hellható jelzései alapján készített újabb számítások nyomán egyszerű felderült a tudósok arca. Még mielőtt a végleges eredmények ismeretese lettek volna, már látszott, hogy az eltérés jóval kisebb, mint eredetileg hitték. A Mariner-2 műbolygó még egy kis rakétával van felszerelve, amellyel útközben némileg változtatni lehet az irányán. Ez rendkívül bonyolult feladat, de ha sikerül, minden remény megvan arra, hogy a műbolygó mégis eljusson a Vénusz közelébe. Lapzártakor érkezett jelentés szerint Cape Canaveralban arra készültek, hogy működésbe hozzák ezt a rakétát.

ami óriási sikert jelent az amerikai tudósok számára.

Késő éjjel megállapították, hogy a Mariner-2 helyes irányt vett és minden jel szerint a tervezett távolságra fogja megközelíteni a Vénust.

A drágasági pótlékok csak egyszer évente fogják elszámolni. — Felemlik a klitakölcsönt és a kényszertakarékossági összegeket

## A kormány öt évre akarja rögzíteni a béreket és a fizetéseket

A drágasági pótlékok csak egyszer évente fogják elszámolni. — Felemlik a klitakölcsönt és a kényszertakarékossági összegeket

Tel-Aviv, (Az Uj Kelet tudósítójától). — A Mápáj gazdasági miniszterei, valamint a Hiszadrut vezetői között folyó előzetes tárgyalások során az az álláspont alakult ki, hogy az év végén esedékes kollektív-szerződés megújítása során rögzíteni fogják az alappéreket és egyéb intézkedéseket is tesznek annak érdekében, nehogy a lakosság életszínvonala tovább emelkedjék.

Lévi Eskol pénzügyminiszter és Pinchász Szapir ipar- és kereskedelemügyi miniszter tárgyalásokba kezdte Aharon Beckerrel, a Hiszadrut főtitkárával, valamint Jeruchám Meschlel, a szakszervezeti központ titkárával az új kollektív szerződésekkel kapcsolatos problémákról. A tárgyalások napirendjén az alappérek, a drágasági pótlék és a szociális járandóságok kérdése szerepel. Az első két pontban teljes meg egyezés jött létre a felek között, de a szociális járandóságok tekintetében még nincs végleges döntés.

Ezek szerint a megújításra kerülő kollektív szerződésekben a jelenlegi alappéreket fogják kikötni. Ami

a drágasági pótlékok illeti, lehetséges, hogy hozzájárulnak a gyáriparosok szövetségének régebbi követeléséhez, amely szerint a pótlékok csak egyszer évente számolják el.

Szó van arról is, hogy a régebbi drágasági pótlékok az alapfizetésekhez csatolják és megszüntetik a jövedelmiadó alól való mentesítést.

Fel fogják emelni továbbá a levonásra kerülő klita kölcsön, valamint a kényszertakarékossági összeget is, amelyet most kezdenek behajtani.

További élelmiszerek szubvenciójának megszüntetésére is sor kerül majd és jövedelmi adót vetnek ki a végkielégítésekre, valamint az üdülési pénzre is. A szociális járandóságokat, amelyek becsés szerint jelenleg a bér 25-30 százalékát képezik, minden esetre befagyasztják, amihez a Hiszadrut képviselői már hozzá is járultak.

A gazdasági miniszterek azonban a járandóságokra 10 százalékkal való lezárolását követelik. Nem dolgozták ki még véglegesen az alappérek befagyasztásának részleteit

sem. A Hiszadrut képviselői hozzájárultak ahhoz, hogy a béreket egyelőre két évre rögzítsék, de a gazdasági miniszterek öt éves terminust követelnek.

Az alacsony fizetési alkalmozottak kárpótlását a kenyér és más cikkek drágulása fejében, a miniszterek szerint január elsejétől be kell szüntetni.

A Hiszadrut képviselői még nem adtak végleges választ erre a követelésre. A miniszterek és a Hiszadrut képviselők által kidolgozott javaslat rövidesen a Mápáj gazdasági bizottsága, onnan pedig a Hiszadrut fórumok elé kerül. Még nem tudni, hogy e radikális elképzelések milyen fogadtatásban részesülnek majd Mápáj-körökben, valamint a Hiszadrutban, ahol a Mápáj és az Achud Háavodá minden valóságszerűen a legélesebben ostromolni fogják a tervezett intézkedéseket.

Az amerikai hadiflotta tegnap sikerrel lötte ki a Polaris rakéta legújabb változatát, amelynek röptávolsága 3200 kilométer lesz, de ezúttal csak 2000 kilométerre lötték ki

## ÖTNAPOS MUNKAHETET KOVETELNEK A SPANYOL BANYÁSZOK

Oviedo, (UPI). A spanyol Asturias tartomány kormányzója tegnap lezárattott két további bányát és ezzel a tartomány 50 ezer bányásza közül már 15 ezer vált munkanélkülivé. A Langreo körzetben már 26 bányát zártak le a hatóságok.

A viszály okát az képezi, hogy a bányászok, akik a tavaszi sztrájk révén lényeges béremeléshez jutottak, most ötnapos munkahetet követelnek, ami Spanyolországban ismeretlen fogalom. Asturias bányászait Spanyolország legjobban fizetett munkásai közé sorolják, akiknek napibére elérheti a 150 pesetát (7,50 izraeli fontot), míg a hivatalnokok

a városokban átlag csak havi 90—150 izraeli fontnak megfelelő összeget keresnek.

A hatóságok most egyszerűen lezárják azokat a bányákat, amelyekben sztrájkmozgalom mutatkozik és nem tesznek semmiféle további lépést. — A sztrájkmozgalom néhány vezetőjét azonban kényszerlakhelyre küldték egy másik tartományba.

A 200 kiló súlyú műbolygót a földről egy 130 tonnás rakéta emelte fel, melynek fázisai hibátlanul működtek és a Mariner kifogástalanul keringett a föld körül, amíg továbbküldték

● Kairótól 90 kilométerre tegnap a vontatórakor kapcsának elszakadása következtében mély csatornába zuhant egy mezőgazdasági munkásokat szállító kocsis és 27-en, jórészt fiatal lányok és asszonyok a vízbe fulltak.

## Felejthetetlen drága férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk, rokonunk

### Rosenberg Jicchák Jehuda (Ignác) (Szarvas — Haifa)

80 éves korában váratlanul itthagyt bennünket Földi maradványait ma, kedden, augusztus 28-án 11 órakor helyezük örök nyugalomra a khat-beachi temetőben. A temetési menet délelőltől 10 órakor indul a Becalél utca 13 szám alatti gyászházból, ahonnan külön autóbuszok is indulnak.

A GYASZOLÓ CSALAD

● Algirban tegnap Mohamedán asszonyok viharos tüntetésen követelték a politikai vezetők megbékülését, valamint az önkényes letartóztatások és a katonaság túlkapasainak megszüntetését.

# HÍR

**AZ ÚJ KELET**  
ELŐFIZETÉSI DÍJA  
HAVONTA 5.80 FONT  
Tel-Aviv. POB 831.  
Fiókkládóhivatalok:  
**HAIFA:**  
Schapira 13. Tel. 2453.  
**JERUZSALEM:**  
Javec-u. 7. Tel. 26046.

**Kihallgatás az államelnöknél.** Jicchak Ben Cvi államelnök tegnap fogadta Akiva Govriat a Máj-pár parlamenti frakciójának vezetőjét. Ezt követően D. Báhánám professzor, a teheráni egyetem előadója és Cvi Locker, Izrael új párisi főkonzulja, aki a napokban foglalta el új állomáshelyét, jelent meg az államelnöknél.

**Legjobb tipp!** — Ha „Hadash”-hoz beiratkozik. Pazar választék. 20 éve a legjobb könyvtár. „Hadash” — Fel akarta gyűjteni a speciális hivatali. A rendőrség letartóztatott egy 30 éves bét-seáni férfit, aki fel akarta gyűjteni a város népjóléti hivatalát. A férfi tulzolt követeléseikkel lépett fel a speciális gondozó nővérrel szemben és amikor nem teljesítették követelését, petróleumot öntött az iroda padlójára és meggyújtotta. A tüzet eloltották még mielőtt kárt okozott volna.

**ADÓ KULCSPÉNZERT** 3 szobás házat teraszal és nagy balkonnal, kútvíz állapottal a Kikar Dzungoffon. Érdeklődni: Tel Aviv, tel. 63450.

**Hat lakást fosztott ki** Jotvata kibucban. A rendőrség letartóztatta a többszörösen rovtomultú Jozsét Náchson 18 éves generál fiatalemberét, aki a múlt héten sorozatos lopásokat követett el Jotvata kibucban. Nachman tíz nappal ezelőtt „látogatott el” Jotvatába, ahol 6 lakást fosztott ki és magával vitt minden megmozgatható tárgyat, fűrdőruhától kezdve az autóbussz bérleten át a készpénzig. A fiatal betörőt tegnap állították a Jeruzsálemi bíróság elé, mely vizsgálati fogságot rendelt el ellene.

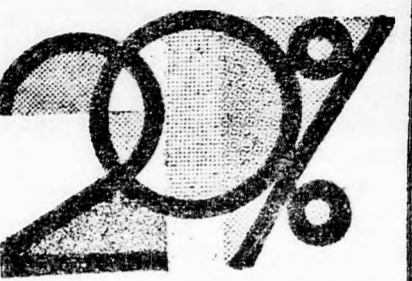
**Fokozott városi támogatást** kapnak Tel Aviv színházai. Tel Aviv pénzügyi bizottsága legutóbbi ülésén elhatározta, hogy jelentősen fokozni fogja a városban működő színházaknak nyújtandó anyagi támogatást. A határozat elrendelése az, hogy Aba Elen közzétartásúgy: miniszter kéri fogja a Kneszet pénzügyi bizottságától a színházaknak folyósított állami támogatás fokozását. Tel Aviv városáig eddig évi 21 ezer fonttal támogatta a színházakat, amelyből 15 ezer fontot az Operaház kapott, a másik 6 ezer fontot pedig a Kamari, a Habima és az Ohel színházak, valamint az Imbái táncgyűttes között osztották meg. A határozat szerint a színházak az új költségvetési évben 42 ezer font támogatást fognak kapni.

**LOWINGER DEZSONÉT**, született Sáfira Lili, keresi Kurtagné, Helek Dusi, Temesvárról. Jelenleg címe: Bijur Léole, crif 81/1, Natanja.

**Lengyelországban és a Szovjetunióban** vendégszerepel Simon Finkel. Simon Finkel, a Habima művésze a Szovjetunióba és Lengyelországba utazott előző körútra. Varsóban Ida Kaminszka jiddis nyelvű színházban fog fellépni és egész estét betöltő műsorában, amelynek „Zsidók a hősiesség és a harc korában” címet adta, részleteket fog felolvasni az ismert héber és jiddis költők és írók műveiből. A művész novemberben jön haza és egész estét betöltő önálló műsorában Jozséf Chajim Brenner „A pont körül” című műveben lép az izraeli közönség elé.

**Indiában fog tanulni** egy nazareti rendőrtiszt fia. A 20 éves Musza Chámisz, a nazareti gimnázium végzett növendéke, Samuel Chámisz nazareti rendőrtiszt fia, tegnap továbbképzés céljából Indiába utazott. A nazareti arab fiatalember 4 évre szóló stipendiumot kapott az indiai kormánytól és a kalkuttai egyetemen fog statisztikát tanulni. Musza Chámisz az első izraeli állampolgár, aki tanulmányi stipendiumot kapott az indiai kormánytól.

**KERESEK TANUKAT**, akik fejtemmel, Fűrstner Aladárnál munkaszolgálaton voltak Brannan 1940-1943-ig és tanuskodni tudnának, hogy férjen az ott szerzett betűségben halt meg 1943 december 20-án. Fűrstner Mirjám, Bné-Brák, Avodá-u. 28. (Koina)



**tényleges engedmény szezonvégi kiárusításunkon**

A délutáni órák zsúfoltságára való tekintettel kérjük vevőközönségünket, hogy saját ügyelmére - vásárlásait lehetőleg a délelőtti órákban végezze.



**Kedvezményes autóbusszjegyek az iskolásgyermekek részére.** A Dán autóbusszkooperatíva szerdán, augusztus 29-én kezdi meg a kedvezményes autóbusszjegyek árusítását az iskolás gyermekek számára. A kedvezményes áru fényképes igazolványokat az iskolák titkárságánál beszerzett igazolások alapján adja ki a társaság.

## A fűszervásárlásra kapott egy fonttal Rison Lecionba utazott egy áskeloni gyerek

Egy két éves beér-séval kisfiút a nagyanyja vitt el Rámléra és azt hitték, hogy eltűnt — Két másik eltűntet még keres a rendőrség

Cháná Chágág, aki Beér-Séva városában, az Arává utcában lakik, vasárnap délután jelentette a rendőrségnek, hogy Chájim nevű két éves unokaöccse a reggeli órák óta nyomtalanul eltűnt. A rendőrség nyomozása során azonban hamarosan kiderült, hogy a kisfiút nagyanyja Rámléra vitte rokon látogatásra és erről nem értesítette a rokonokat.

Ugyanakkor a rendőrség folytatja a kutatást a 33 éves Mose Rosenberg után, aki augusztus 23-án nyomtalanul eltűnt beér-séval lakásáról. Ugyancsak keresik még a 13 éves Mirjám Ben Lulut, aki néhány nap-

**RISON LEZION ÉS KÖRNYÉKE!**  
HOLNAP, 29-én, szerdán este 9-kor a Rison moziban **NAGY MŰVÉSZEST SZENES GIZELLA** és **MOLNÁR PÁL** a kiváló színészpár Tel-Avivban nagy sikert aratott **UJ MŰSORAT** mutatja be. Terebélynozzájárulás: 2 font.

**Felgyújtották a beidun férfi autóját.** Faiz Szolimán Lábáz, az észak-negevi Abu Radzsadsz beidun törzs tagja, vasárnap este arra lett figyelmes, hogy lángokban áll gépkocsija, amely a sátra mellett parkirozott. Faiz idejében észrevette a tüzet és sikertült eloltania. Még azt is látta, hogy a gyújtogatást néhány ismeretlen követte el, akiknek sikerült elmenekülnie.

**IPARI VARRÓGEPEKET:** 60-vasrús, zik-zak, overlock, rejtezt varrás és egyébekre, jó feltételek mellett elad: Bergmann, T. A., Aviv, Ben Jehuda 10. — Nyitva 8-2-ig.

**A telavivi vonósnegyes sikere külföldön.** Az Ausztráliában vendégszereplő telavivi vonósnegyest, amely a múlt hónapban nagy sikerrel koncertezett Indiában, még egy külön hangversenyre hívták meg New Delhibe.

**MUSZOS TANUKAT KERESEK:** 1941 Komárom, Bástopolya, Örszék, Ercsi. — Wolfner Menács, Náchát Jicchak, Ének Bráchné 29.

**Rafael Sommer izraeli cseleművész nyerte meg a Fiatgorski-díjat.** New Yorkból jelentik: Tegnap zárult le Lenoxban a nagyhírű Berkshire zenei központ huszadik évada és kiosztották a díjakat a különböző országokból ott összegyűlt fiatal zenészek között. A Gregor Fiatgorski nevű vesei cseleművész díjat Rafael Sommer fiatal izraeli művész kapta meg. A Szergej Koussevitzky zeneszerzői díjat az amerikai Louis Angelini és a német Volkmar Frinsche között osztották meg, míg a hangszerelei díjat a Korea fővárosából, Szöulből érkezett Won-Mo Kim kapta.

**Lebontották a fűrtornyot Chelec 29-nél.** A Chelec-29 szondánál lebontották a fűrtornyot, miután kiderült, hogy ezen a helyen nincs remény petróleum lelésre. A fűrtornyot a Chelec-30-nál állítják fel, amely Negba kibuc közelében két évvel ezelőtt fűrt olajszonda mellett van és amelyet nem használnak ki, mert távol van a többi szondától. A közelben van a Chelec-28 petróleumszonda, amely a legzsalélagabb valamennyi kőolajforrás között.

**Eladó lakásokat épít a Rassco Askelonban.** Askelon városépítési bizottsága 128 lakás építését hagyta jóvá az Afridár-negyed és a központi központ közötti területen. Ez a legnagyobb magánépítkezés eddig a városban, miután a lakásokat eladás céljából építi a Rassco, a várostól vélt 10 dunámos telken. A lakások négyemeletes épületekben lesznek és az építkezés 3 millió fontba fog kerülni. A tervek szerint a szomszédos telkeket is eladják magánépítkezés céljára és ezen a vidéken összesen 300 új lakás épül.

**Megegyezéssel végződött Askelon városi alkalmazottainak munkaviszállya.** Megegyezéssel végződött tegnap az askeloni városházán a két héttel ezelőtt kitört munkaviszály, amely annyira elmérgesedett, hogy az alkalmazottak sztrájkjal fenyegetőztek. A munkaviszály oka az volt, hogy az üzemi bizottság véglegesített kért több ideiglenes alkalmazott számára és munkaruhákat a munkásoknak. A vizsály elrendezésével egy hatgagú különbizottság fog lalkozott, amely az Arjé Tager polgármesterrel kötött megegyezés során elérte, hogy a munkások által betervezett 12 követelés közül tizet teljesít a városvezetés.

**A dínnyetolvajok meg-támadták az őrt.** Székely Jesájahu, Tel Adasim kibuc dínnyeföldjének 24 éves éjjelőre a hétfőre virradó éjszaka arra lett figyelmes, hogy két ismeretlen férfi dínnyét lop és a gyümölcsöt szekérre rakja. Székely megállásra szólította fel a tolvajokat, akik azonban megtámadták, ütlegelni kezdtek és súlyosan megsebesítették. A dínnyetolvajoknak sikerült megszökniük.

**TANUKAT KERESEK** munkaszolgálat igazolására: 1942 decembertől 1943 őszéig Jolva, Hagan Jászberény, Kárpátalja, Magyarország, 1945 márciusig felszabadításig. Kém Sájé (Miskolc). Értesítés: Várdi Ezra, Tel-Aviv, Mázé-u. 42.

**Negyven betörést követett el, amíg elfogták.** Hétfőre virradó éjszaka a telavivi rendőrség elfogott egy 23 éves jaffai fiatalembert, aki 40 betöréssel lopást követett el, javarészt lakásokban. A fiatalember több mint két hónapon az „dolgozott” zavartalanul, míg végül is egy razzia a kalmából Jaffa egyik zsákutcájában került a rendőrség kezébe.

**Ujleki Vámmentesen Wallerstein** irodája által. T.A., Allenby-út 90/H. Telefon: 64916. Díjtalan tanácsadás. 9-1, 4-7-ig.

**Belefut a tengerbe egy hetéves jaffai fiúcska.** A hetéves Rafael Dáhán, aki Jaffán a 252-es utcában lakik, tegnap délután fürdés közben a jaffai kikötő közepében a tengerbe fűt. A szerencsétlenül járt kisfiút két testvérével ment fűrdőni, de tilos helyen ment be a tengerbe, ahol elmerült egy örvényben. Amikor öccsei sírásban törtek ki, egy arra járó fiatalember a vízbe vetette magát, hogy kimentesse, de már csak a kisfiú holttestét sikerült partrahozni.

**Lebontották a fűrtornyot Chelec 29-nél.** A Chelec-29 szondánál lebontották a fűrtornyot, miután kiderült, hogy ezen a helyen nincs remény petróleum lelésre. A fűrtornyot a Chelec-30-nál állítják fel, amely Negba kibuc közelében két évvel ezelőtt fűrt olajszonda mellett van és amelyet nem használnak ki, mert távol van a többi szondától. A közelben van a Chelec-28 petróleumszonda, amely a legzsalélagabb valamennyi kőolajforrás között.

**Eladó lakásokat épít a Rassco Askelonban.** Askelon városépítési bizottsága 128 lakás építését hagyta jóvá az Afridár-negyed és a központi központ közötti területen. Ez a legnagyobb magánépítkezés eddig a városban, miután a lakásokat eladás céljából építi a Rassco, a várostól vélt 10 dunámos telken. A lakások négyemeletes épületekben lesznek és az építkezés 3 millió fontba fog kerülni. A tervek szerint a szomszédos telkeket is eladják magánépítkezés céljára és ezen a vidéken összesen 300 új lakás épül.

## Izraelbe érkezett Artosz volt török igazságügyminiszter

akiről azt hitték, hogy Sábta Cvi leszármazottja

Amil Artosz szenátor, volt török igazságügyminiszter, tegnap a kormány vendégeként egyhetes látogatásra az országba érkezett. Az 50 éves Artosz, aki Izstanbulban, Svájcban és Németországban végezte tanulmányait, Gürszel tábornok uralmora jutásakor lett a török kormány igazságügyminisztere.

Artosz volt az igazságügyminiszter két évvel ezelőtt, amikor a törökök elfogták és behörtönözték a Náchson izraeli halászhoz

## Június eleje óta egyetlen új gyermek-bénelási eset nem fordult elő

Albert Sabin professzor elismeréssel beszél a kommunista országok által elért eredményekről is

Június eleje óta egyetlen polio megbetegedés sem fordult elő Izraelben és a jelek szerint 1962 lesz az utolsó év, amelyben egyáltalában gyermekbénulási eset fordult elő Izraelben. Ezt az optimista kijelentést Albert Sabin professzor, az élővírusos polio-szérum feltalálója tette Tel Avivban, ahol előadást tartott nagyszámú orvoshallgatóság előtt.

Dr. Sabin ugyanakkor bejelentette, hogy a polio három típusu vírusa elleni élővírusos kezelést legjobb akkor alkalmazni, amikor a csecsemőt elválasztják az anyjától. Ezt követően ajánlatos az élővírusos kezelésre legalább meggyógyulni vagy kétszer visszatérni. A párhuzamos csecsemőknek azért nem érdemes az élővírusos szérummal való kezelést adni, mert az anya-

## Szentté akarják avatni az Auschwitzban elpusztított Edith Stein apácát

„Boldoggá tette az a tény, hogy mint a zsidó nép egyik tagját végzik ki”

Köln, (STA). A jelek szerint a zsidóság újabb szentet fog adni a katolikus egyháznak. A nyugatnémet egyház Joseph Pringés kardinalis, a kölni püspök kezdeményezésére akciót indított, hogy szentté avassák Edith Stein apácát, akit az auschwitzi gázkamrában 1942-ben ölték meg a németek.

Edith Stein, aki Theresa Benedicta néven a Karmelita rend tagja volt, egy módos sziléziai zsidó család lányaként született. Bár 12 éves korában atheistának vallotta magát, a breslaui egyetemen folytatott tanulmányai alatt, 1922-ben meggyőződésből kikeresztelkedett. Zsidó származása miatt, a háború idején a kolostor főnöknője Hollandiába szöktette, ahol azonban a náciik elfogták Edith Stein, alias Theresa Benedicta nővérét és Róza nevű testvérét. Mindketten a lengyelországi Auschwitzba kerültek, ahol a gázkamrákban kivégezték őket.

Egy másik apáca, aki megírta a szentjélt életrajzát, így jellemezte: „Pédátian bátorsággal nézett szembe kínzóival és boldoggá tette az a tény, hogy mint a zsidó nép egyik tagját végzik ki.”

## FELEMELTÉK A SIKUN AMAMI LAKÁSOK TELKÉNEK BÉRÖSSZEGÉT

Lehtővé teszik a telok megvásárlását négyévi részletre

A népsikunok vásárlóinak képviselői tegnap megegyezést írtak alá Jeruzsálemben Jozséf Weitz-cal, az országos földhatóság igazgatójával, amely szerint jelentősen emelkedni fog a népsikunok lakói által fizetett telekbérelt. Ugyancsak nagy százalékokban emeltek azoknak a telkeknek az árait, amelyet a sikunok tulajdonosai megvásárolhatnak az államtól.

Az egyezmény szerint a következő öt évben évi 5 százalékkal, tehát összesen 35 százalékkal emelkedik a telkek bére, amelyet ugyanakkor a drágasági indexhez rögzítenek. A rögzítés okozta emelkedés kiszámítását 3 évenként fogják végezni, de már most számításba veszik az index emelkedését, amióta a lakások megvásárolták lakásukat. Végeredményben tehát az eddigi átlagos évi 12 font telekbérelt kétszeresére emelkedik.

Az új megállapodás értelmében a tel-avivi Rámát-Avivban 1267 font lesz egy lakás telkének ára. Cholomban 1166 font, Jaffán az Alef-népsikunban 1334 font, Haifán, a Tel Amál negyed-

**Ügyvételes gyógyszerárak**  
Tel-Avivban:  
Dr. Kohlberg, Allenby 23, tel. 55535; Jehuda Hálevi 91, telefon 65159; Nordau, Ben Jehuda 183, tel. 42673; Tamar, Hattiva negyed tel. 34110.  
Jeruzsálemben:  
Gibent, rech. HÁÁR 12, telefon 33676.  
Haifa:  
Baifour, Maszadé 1, tel. 2808.

**JUDITH KRONENFELD**  
**„DOSZ CHÜPE KLÁJD”**  
3 felvonásos, zenés vigjátékban  
**MAX MORISSON** közreműködésével  
Szombat, szept. 1., 7.15 és 9.30  
**RAMAT-GAN — „RAMA”**  
Kedd aug. 28. Párdesz-Chana 8.30  
Szerda aug. 29. Petach-Tikva 8.30  
Csütörtök aug. 30. Chedera 8.30  
**Cholon FIGYELEM!**  
Szept. 14., péntek, 8.30-kor a „Migdál” moziban.  
Jegyek: „Kartisztron”

**Az**  
Neve  
(HÁÁ)  
alijják  
tak az  
módjuk  
sukban  
mányok  
Többsz  
a zsidó  
ben ide  
környez  
tés, vag  
lat hozt  
de a n  
érezése  
hogy ez  
raeli té  
és sim  
nek.  
Nagy  
új olék  
kosság  
kinteb  
nak a  
ben va  
szág  
alijjazó  
ság tár  
fokozat  
az új  
lis és  
nak a  
jelenleg  
Más  
példája  
nem le  
moni b  
sokkal  
kel ke  
nyelvi  
például  
lóknek  
elsaját  
lépeső  
beillesz  
tudása  
ez mag  
ki az  
madalm  
adó ér  
ritikai  
dasági  
minder  
nyek u  
Elég  
pontbó  
tünk a  
lom fe  
egy bi  
angol-  
csopor  
kában  
ika. Az  
rika fe  
vel eze  
és meg  
ír ered  
su poli  
elnöki  
Ugya  
is hog  
demok  
tekben  
utóbbi  
az am  
azokat  
lyek t  
Jabb  
elemek  
ugynev  
jot” —  
dása —  
san v  
sehol s  
zet, an  
vázolár  
kivevő  
sz izra  
New  
nagy  
szakk  
sebbm  
és a r  
mezet  
séget,  
vajok,  
a Bog  
városá  
iskolák  
tasztik  
Patá  
yorki  
lasi  
hogy  
sebtől  
ját h  
csak a  
a tette  
ben vo  
más e  
tanúsja  
benzja  
bében  
a mel  
sebből  
volna  
nem i  
dotta

# Az ujságokból

## Nevelési tervek az új nemzedék számára

(HÁAREC). A tömeg-aliják olyan zsidóságot hoztak az országba, akik életmódjukban és ruházódásukban is a vallásos hagyományokhoz ragaszkodnak. Több száz év óta éltek ezek a zsidó tömegek egy merőben idegen, sőt ellenséges környezetben. Az üldözöttség, vagy a nemzeti gondolat hozta őket az országba, de a nemzeti összetartozás érzése nem elég ahhoz, hogy ezek a tömegek az izraeli társadalomba gyorsan és simán behelyezkedjenek.

Nagy szakadék tátong az új olék és a régi jisivu lakosság között. Szemlelő tekintetben is. A vezetés annak a régi jisivuak a kezében van, amely még az ország megalakulása előtt alakult. Az izraeli lakosság társadalmilag különféle fokozatokat alkot, sajnos, az új olétokegek a szociális és társadalmi piramisnak a legalsó rétegét adják jelenleg.

Más bevándorló államok példája is azt mutatja, hogy nem lehet másként. A téma bevándorlóknak ugyan sokkal kisebb nehézségekkel kellett megküzdniük nyelvi szempontból, mint például a német bevándorlóknak, azonban a nyelv elsajátítása csak az első lépés a környezetbe való beilleszkedéshez. A nyelv tudása nagyon fontos, de ez maga még nem nyitja ki az összes ajtókat a társadalmi és gazdasági téren való érvényesüléshez. A politikai fórumokat és a gazdasági intézményeket is mindenütt a régi jövevények urálják.

Elég, ha ebből a szempontból egy tekintetet vetünk az amerikai társadalom felépítésére. Ott is egy bizonyos csoport, az angol-protestáns eredetű csoport a hangadó a politikában és a közgazdaságban is. Az írek „alijája” Amerika felé több mint száz évvel ezelőtt vette kezdetét és mégis Kennedy az első ír eredetű, katolikus vallású politikus, aki Amerika elnöki székébe került.

Ugyanakkor tudjuk azt is, hogy az egyre erősödő demokrácia párt milyen mértékben tudta belevinni az utóbbi évszázad folyamán az amerikai társadalomba azokat az ideológokat, amelyek tulajdonképpen az újabb időkben bevándorló elemektől származtak. Az úgynevezett „mizug gálujot” — gálujot egybeolvasása — nem automatikusan végbemenő folyamat sehol sem. A mostani helyzet, amikor Izraelben a szavazóknak legalább a felét kitevő ázsiai és afrikai olék az izraeli Kneszetbe nagy-

## Szakképzett zsebmeiszók

New-York (Reuter). - A nagy amerikai világvárost szakképzett délamerikai zsebmeiszók árasztották el és a rendőrség arra figyelmeztette a newyorki közönséget, hogy ezek a zsebtolvajok, akiket valószínűleg a Bogotában, Columbia fővárosában működő tolvajiskolában képeztek ki, fanatiztikusan ügyesek.

Patrick O'Brien, a newyorki rendőrség zsebtolvajlasi szakértője elmondta, hogy az egyik iskolázott zsebtolvaj az öt pénzdarabját húzta ki zsebéből és csak akkor sikerült elfogni a tettest, amikor már kezében volt a pénztárca. Egy más esetben O'Brien szemtanúja volt, amin egy autó buszban ülő férfi kabátzsebében levő tárcája átkerült a mellébe ülő zsebmeiszó zsebébe. „Ha nem áttam volna a sejtét szememmel, nem hinném el” — mondta a detektív.

## Egymillió fontot készül adni az éjláti kórház felépítésére

egy külföldi emberbarát

Jicchák Ráfáel egészségügyi miniszter megígérte Éjlát városának, hogy valamennyi építkezés közül elsőbbséget részesíti az ottani kórház építését, ami időszerűvé vált, mert befejezéséhez közeledik a tárgyalás egy külföldi filantropiával, aki egymillió fontot akar adományozni az éjláti kórház felépítésére. A 60 ágyas új kórházban sebészeti, belgyógyászati, laboratóriumok és különböző vizsgálóintézetek lesznek. A kórház építése

3-4 évet vesz igénybe, de az illetékesek mindent megtesznek az építkezés meggyorsítására.

Jelenleg egy tizágyas szülőkórház működik Éjláton, amelynek személyzete most egy sebészeti, egy gyermekgyógyászati és egy nőgyógyászati bülvült, ezenkívül az egészségügyi minisztérium Éjlátra helyezett több szülészeti és ápolónőket is. Ugyanakkor befejezték az új röntgen-intézet építését.

## Évezredes visszamaradottságban élő vad törzsre bukkantak Indiában

New Delhi, (UPI). Egy indiai antropológus kutatócsoport szerint a bengáli öbölben vad törzsre bukkantak, amely évezredes visszamaradottságban él és mit sem tud a világ fejlődéséről. A hiveszében lévő törzsnek alig 2000 tagjáról tudnak, de lehetséges, hogy beljebb eső területeken még többen élnek. Az antropológus expedíció tagjai csak a legnagyobb életve-

szély árán tudták megközelíteni a törzs táborhelyét.

A vad törzs halászatból és vadászattól él, nomád életmódot folytat és az évszakoknak megfelelően vándorol egyik táborhelyről a másikra. Fából épített kunyhókban laknak, amelyeket elhagynak, ha az évszak elmúltával tovább vonulnak. Fegyvereik a legprimitívebbek, a puskaopt nem ismerik.

## Uj angol nyelvű fordítás készül a Bibliából

A modern szöveg állítást forradalmi jelentőségű újításokat fog tartalmazni

Oxford, (Reuter). - Már 15 éve dolgozik tíz angol tudós a Biblia új angol nyelvű fordításán, amely a jelek szerint csak 1964-ben fog megjelenni. Driver professzor, a sémita nyelvek világhírű szakértője az oxfordi egyetemnek, aki a bibliafordító csoport élén áll, közölte, hogy a fordítás forradalmi jelentőségű újításokat fog tartalmazni, mert nincsenek benne olyan hagyományos t'náchi kifejezések, mint éráát (lepra), szűz és Jehova. A fordítás ugyanis a modern tudomá-

nyos kutatás alapjaira támaszkodva arra a következtetésre jutottak, hogy a Bibliában szereplő cárát szó nem lepra, hanem egyszerű „börbetegettség”. A szűz kifejezés helyett a fiatal hajadon jelző fog szerepelni, míg a Jehova szót az „Isten” kifejezés helyettesíti.

A fordítók figyelembe vették a Holt-tengeri österek anyagát is, de lényegében a kilencedik és tizedik századból származó héber nyelvű Tóra-tekercsek szolgálták forrásmunkául.

## Modern világítótestekkel szerelték fel Tel Aviv és Jaffa sok utcáját

Tel Aviv városa 1962 első felében több mint ezer új utcai lámpát szerelt fel a városban és ezzel lényegesen javított a közvilágításon. Az Ibn Gviról utcában a Jabotinsky és Pinkasz utcák között 320 kilowatt erősségű fluorescent világítótestet szereltek fel az kétkarú oszlopra. A Hageser utcában egy kilométeres útszakaszon 32 higanylámpát, a Gíboré Jiszráél utcában a Ziratron környékén pedig 200 méteres útszakaszt világítanak meg higanyégőkkel.

Befejeződött a Hatikva-negyedben lévő Ecél utca lámpáinak kicserélése is, míg Jaffán a Jeruzsálem fasorban levő Alef takaróssági sikunkció környéke, valamint a Hámered és a Hákovsim utcák kaptak modern világító berendezést több kilométeres szakaszon. Ugyancsak modern utcai lámpákat szereltek fel a Jehuda Hálév, Jirmijáhu, Leonardo da Vinci, Kibuc Gálujot utcákban és a Rámát Hechájál negyedben.

# NAPROL - NAPRA

## A jó Isten trojkán utazik

A két orosz űrrepülő a múlt héten az orosz televízióban sugárzott előadásában viccesen jelentette ki, hogy egész űrrepülésük alatt a világűrben Istennel sehol sem találkozottak. A televíziós adás szpikere előzőleg bejelentette, hogy a kérdést egy 70 éves öreg néni juttatta el a televízióhoz.

Popovics, a két orosz űrrepülő egyike, a nénikének adott felelethez még viccesen hozzáfűzte: „Igen, láttam a jó Istent, megkérdeztem a nevét is és ő azt felelte nekem: Gregorovics Nikolájevnek hívják (a másik űrrepülő neve). Aztán Popovics komoly arccal tette hozzá: Nem láttunk semmit és senkit sem.

Ennél a részletnél, a televíziós adásnál jelenlévő Jurij Gágárin, az első orosz űrrepülő nevetve szólott közbe: „Az igazi, a valódi Isten még mindig nagyon kis sebességgel közeledik, hiszen ő trojkánban utazik.”

## Jótevény család

Az ipar- és kereskedelemügyi miniszternek múlt héten Krimizli rámát-gáni polgármesterrel való találkozása közben a résztvevők egyike azt vette észre, hogy Szápir miniszter órája legalább egy negyedórával siet. Amikor erre a miniszter figyelmeztette, az félíg viccesen, félíg bocsánatképpen mondogta az illetőnek: — Tudom én azt magam is nagyon jól, de tudja, ez az egyetlen dolog, amellyel szeretem magamat becsapni...

## Uj figurákkal jött

A Helsinkiből most visszatért ifjúsági táncgyűlés első izraeli fellépését Náán kibucban tartotta. Az együttes pontosan ugyanazt a műsort adta elő, amelyet a Helsinkifesztiválon is bemutatott.

Ami a nézők művelését kissé megzavarta, az az egyik férfitanácsosnak furcsa viselkedése volt. A táncos furcsa rögtönzéssel bontotta meg az együttes jól összehangolt táncprodukcióját. Először az együttesből kiválva, különös hajlongások között végzett valamilyen terkerdő mozgásokat, később a partnerének a kezét elengedve, állandóan a vállát rángatta, majd mindeközben koreográfiai előírás ellenére két kezét a derekára illesztette.

A dolog odaig fejlődött, hogy a táncos mokás viselkedése nemcsak a közönség, de a táncosport körében is nagy derűtiséget kellett, úgyhogy a neveléstől az előadást is abba kellett hagyni. Ekkor a táncos megmagyarázta furcsa viselkedésének okát: Elvesztette a nadrágszíjat és a nadrágja állandóan le akart esni. Ezért tekergett, emegett a vállait és végső szükségben arra kényszerült, hogy a derekán a nadrágot a kezeivel tartsa.

## Akire milliók várnak

Az egyik tel-avivi Kupát Cholim rendelésben valamelyik reggel jölmegtermett fiatal férfi lépett a hivatalnokhoz, aki az egyes orvosokhoz a számokat osztogatta.

— Chávér, gyérünk a számmal, nincs sok időm, hétmillió ember várakozik rám.

A körülötte állók esodá-

## Kennedy és Castro kézzorításá

Az izraeli „Gadna-ávír” a küldöttsége a napokban tért vissza Amerikából, ahol többhetes tanulmányutont vett részt. A fiatal gádnások a washingtoni Fehér Háznál is látogatást tettek és vezetőiket, Kennedy elnöknek is bemutatták. A csoport vezetőjével, aki a gádnások nevében az elnököt üdvözölte, az amerikai elnök melegen kezelt szorított. A kézzorításban semmi feltűnő, vagy érdekes nem lett volna, ha a fiatal gádná vezetőt nem így hívták volna: Simo... Castro.

## Nem chávérok

A haifai „Moádon Háteátron” klub vezetősége bevezette az úgynevezett „Chávér kártisz” — „tag-sági jegy” intézményét, amely a jegyet felmutató chávéroknak a klubhelyiségbe való belépésnél bizonyos engedményeket biztosít. A hét valamelyik esté-

jén egy fiatal pár öhajtott bemenni a moádonba. A pénztárnok a szokás hatalmától vezettette feltehetően a kérdést: „Önök chávérok?” — Dehogyan kérem, — válaszolt a férfi mosolyogva, — mi már régen házasok vagyunk.

## A vak munkás túlteljesítette a normát

Egy natanjai összejövetelen dr. Jozsef Burg népjóléti miniszter a különféle foglalkozásokban kiképzett és egyes iparvállalatoknál elhelyezett vak munkások nagyszerű teljesítményéről beszélt. Többek között elmondta, hogy a telefonkészülékeket és alkatrészeket gyártó „Telrad” gyárban csak hosszú rábeszélés és erőfeszítések után sikerült egy átképzett vak munkást elhelyezni. A vak munkás most egy rendkívül bonyolult elektronikus készülék összeállításán dolgozik. Az illető gyártási osztályon a napi norma 120 alkatrész összeszerelése volt, de a vak munkás hat hónapi gyakorlat után a 180-as normához érkezett el. A munkás szerint ennél többet is tudna produkálni, de ennek nem volna értelme, mert a gyár csak az 50 százalékgig terjedő termékek után folyósítja a prémiumot.

— Ami azonban a legérdekesebb — mondotta Burg miniszter széles mosolygással, — az, hogy a munkások társasági bizottsága most

## Az államháztartás racionalizálása

Jeruzsálem (Az Új Kelet tudósítójától). Az államháztartás s az állami közigazgatás racionalizálását feladatává tűző bizottságot létesített a kormány. Az állandó jellegű bizottság élén Jicchák Koren Kneszet-képviselő, helyettes pénzügyminiszter fog állni, míg annak tagjai a minisztériumok adminisztratív beosztású legmagasabbrangú tisztviselői és néhány államtitkár is. Ugyancsak részt vesz a bizottságban Reuvén Sáari, a közszolgálati felügyelőség vezetője. Azokban a kérdésekben, melyek a köztisztviselői kar státuszát illeti, a bizottság üléseire meg fogják hívni a közszolgálati alkalmazottak szakszervezetének küldöttjeit is.

**EL AL**

A JÓ CIGARETTA, AMELYNEK AROMÁJÁT MEGÓVJA A CSOMAGOLÁSA KEREK ÉS LAPOS

EL-AL MINDENÉK FÖLÖTT  
DUBEK LTD. — A MINŐSÉG BIZTOSÍTEKA

1963

A második zenei és drámai fesztivál még erejének teljében van, de az Allami Turisztikai Hivatal már többé-kevésbé elkészítette a jövővi fesztivál programját.

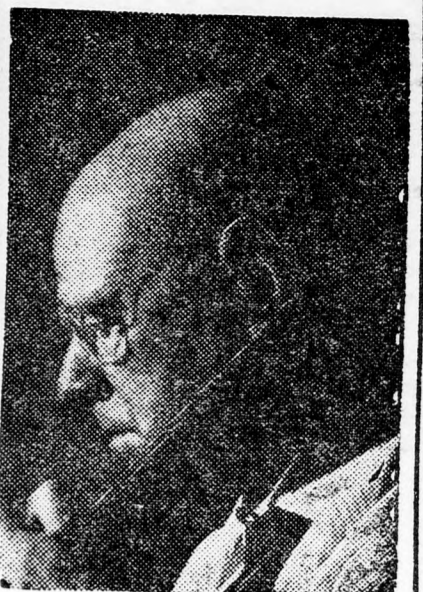
Pablo Casals ismét eljött Izraelbe és ezúttal nemcsak csellóját hozza magával, hanem egyik szerzeményét is: egy oratóriumot, amely az emberiség békéjéről szól és Jézus személye körül íródott. Minthogy ez kényes helyzetbe hozza az izraeli hivatalos szerveket, úgy határoztak, hogy az oratóriumot Názáretben fogják előadni.

Stravinsky, aki a jelenlegi fesztiválon vesz részt, ígéretet tett, hogy izraeli inspirációk alapján bibliai zeneművet ír és azt az elkövetkezendő fesztiválon fogják először előadni.

Isaac Stern szeptemberben az országba érkezik, hogy résztvegyen a jövővi fesztivál programjának kialakításában. Annyi már bizonyos, hogy a Stern-Rose-Eastonin trio, mely tavaly olyan nagy sikert

aratott, ismét szerepelni fog.

Ami pedig a drámai részt illeti, valamelyik héber színház eredeti héber darabot fog előadni, valószínűleg



PABLO CASALS

bibliai témával. Különböző is azzal akarnak izraeli jellegű adni ezeknek a fesztiválóknak hogy igyekeznek majd a művészeti műsort bibliai témák köré csoportosítani.

## Jiddis színház Moszkvában

Moszkvából érkező hírszerint egy jiddis színház alakulófélben a szovjet fővárosban. Már folynak is a próbák. Ha az utolsó pillanatban nem jön közbe akadály, ez lesz az első állandó jiddis színház Moszkvában 1948 óta, amikor a hatóságok beszüntették Michaels színházának működését.

Az új színház élén

Michaelis egykori asszisztense, Vladimir Schwarzer fog állni. A résztvevők közül néhányan orosz színházak tagjai, a többiek pedig hosszú évek kényszerpihenője után térnek vissza a színpadra.

Valószínű, hogy az új társulat Sálom Aléchem „Tuvija, a tejesember” című komédiájával fog bemutatkozni.

## Nehéz eset

Most, hogy Stravinsky izraeli szereplése biztosítva van, a zenei és drámai fesztivál rendezői elárulták, milyen bizonytalan is volt Izraelbe érkezése.

Mint kiderült, a szerződések alá voltak írva, a dátumot megállapították, már meg is kezdődött a jegyek árusítása, mikor valaki közölte Stravinskyval, hogy Izraelben szeptemberben is szörnyű melegek vannak. A 80 éves művész erre közölte, hogy ő pedig nem jön Izraelbe.

Bejelentése valósággal pánikot keltett a fesztivál rendezőse körében. Aháron Propes, a fesztivál igazgatója Hamburgba repült, ahol Stravinsky és felesége

a városi opera igazgatójának vendégei voltak. Az igazgatót Liebermannnak hívták — a nagy német zsidó festő fia. Az ő rábeszélő képességét is igénybevette Propes de csak akkor sikerült rábírnia Stravinskyt arra hogy Izraelbe jöjjön, amikor Propesnek szívébe jutott, hogy kihasználja Stravinsky művészeti hajlamait. A nagy komponista hitvese ugyanis festőművész. Propes egy délutánt töltött azzal, hogy ecsetelje az izraeli természetet vászonra kíváncsi szépségeit. És miután sikerült ilyen módon Stravinskynek gyengéjét kihasználni, Stravinsky kénytelen volt beadni a derekát.

## Televízió

A Telstar amerikai televíziós műbolygó ismét napirendre tűzte Izraelben a televíziós vitát. A Variety nevű amerikai színházi hetilap legutóbbi számában rámutatott arra, hogy Izrael, mely ma a világ egyetlen civilizált országa televízió nélkül, nem tud már sokáig ellenállni a modern idők követelményeinek és a kormány kénytelen lesz beadni a derekát és bevezetni a TV-t.

Valószínű azonban, hogy ha a közeli jövőben televízió lesz, azt főleg Naszszernak köszönhetjük. Mint jelentették, a postaiügyi minisztérium statisztikája szerint jelenleg hater televíziós készülék van Izraelben. A televíziós antennák, amelyek az amerikai láthatár legjellemzőbb útjelzői, egyre másra bukkannak fel az izraeli háztetőkön. Amint azonban a hivatalos statisztika nem árul el és ami aggasztja a hatóságokat, az, hogy ezeknek a készülékeknek aránytalanul nagy száma van arab, vagy keleti országokból bevándorolt zsidók birtokában. Ami érthető is, ha meggondoljuk, hogy Cipruson kívül — a

mely nehezen fogható — csak az egyiptomi és a libanoni televíziós adás jut el Izrael légterébe. Ez olyan propagandaszó, amit valamilyen módon parizozni kell és az izraeli televízió az egyetlen mód erre.

Ben Gurion esőkönyös ellenkezésén kívül a televízió ellen felhozható egyetlen kifogás az, hogy nehéz a középútat megtalálni az hatalmas állami televízió és az alacsony színvonalú televízió között. Az első senkit sem érdekel, a másik pedig rontja az ország kultúrnívóját. Érdekes módon éppen az intellektuális rétegek azok, amelyek a televízió bevezetését ellenzik, nem beszélve a színházakról és moztulajdonosokról, akiknek ez gazdasági létkérdés.

Majdnem reménytelen elvárni azt, hogy egy állami televíziós műsor érdekes legyen. Ugyanakkor tényleg visszataszító néha az amerikai televízió kommersziális jellege, amikor Beethoven IX. szimfóniáját megszakítják egy fogsaszt reklám kedvéért. A középútat talán az angol BBC találta meg, amelynek televíziós adásai is állami felügyelet alatt áll, de a műsor igazgatását közéleti bizottságra

bízták, amelynek elég önállóságot adtak ahhoz, hogy a műsor ne legyen okvetlenül unalmas.

Annyi bizonyos, hogy a televízió bevezetése legalább olyan forradalmi változást fog okozni az izraeli társadalmi és gazdasági életben, mint például az autók elszaporodása. Az emberek sokkal többet fognak otthon ülni. A kávéházak fogják ezt elsősorban megszenvedni, hacsak nem engedélyezik nekik televíziós készülékek tartását. A fiatal anyák mindenképpen jobban érdekelve vannak a televízió bevezetésében, mert az amerikai példák tanúsítják, hogy egy fél-tucat gyereket is csendben lehet tartani, órák hosszú során át, ha a televíziós készülékekkel szemben leültetik őket.

Amerikai statisztikák szerint a televízió elterjedésének olyan messzeségű hatása van, hogy még az autóbiztosítók is megérik az utasok csökkenésének számát. Az olyan futballmeccsek, amelyet televízióon is közvetítenek, feleannyi nézője sincs, mint rendszeren.

A politikai életben a televízió vonalán előre törnek azok a személyiségek, akik-

nek jó megjelenése és kellemes modora van.

A kereskedelmi világban a televízió a nagy és erős cégek javát szolgálja, mert csak azok engedhetik meg maguknak a televízióban való drága hirdetések, amely viszont a leghatásosabb hirdetésmódszer.

Az újságok nemcsak a hírszolgálat terén kapnak komoly konkurenciát, hanem a hirdetési vonalon is minden eddigéig komolyabb ellenféllel találják szembe magukat.

A közjó szempontjából a televízió a héber nyelv terjesztése terén tehet sokat és reméljük, hogy egy-két évvel belül Grosz Eliezer tanár úr már televíziós vázsonról fogja tanítani az olékat a héber nyelv titkairára.

E sorok írója például a televíziós veszélyre való tekintettel a közeljövőben fogókurát kezd.

## Konkurrencia

Két izraeli cég áll versenyben egymással szemben az Air-conditionerok árusítása terén: az Amcor és az Elektra.

Most, hogy a Piraikon görög színház bemutatja az Elektra, a rossznyelvet az Amcor és az Elektra. Most, hogy a Piraikon görög színház bemutatja az Elektra, a rossznyelvet az Amcor és az Elektra.

Lampel-Lapid Tamás

## KERESZTREJTVÉNY 1028

1	2	3	4	5	6	7	8		
9	10	11			12			13	
14			15		16	17		18	
19		20			21		22		
23	24			25				26	
27				28			29		
30			31			32			
33		34			35				
36	37		38		39			40	
41		42		43			44		
	45		46		47		48		49
		50							

Vízszintes: 2. A görög római ifjúág testgyakorló helye. 9. Tanonc fele. 11. Az Isten nem bontal teszi. 12. A disznó fetreng benne. — 14. Tortura. 15. Jasszosz ital. 17. Vissza: tolvaj az éj leple alatt teszi. 19. Pásztor-költemény eleje. 20. Holly woodi filmszínész. 22. Free an board. — 23. Neurózisok gyakori tünete, kóros, indokolatlan félelem. 25. Forradás. 26. Ujpesti sportegylet magánhangzó. 27. Magyar író, kritikus, egyike volt a Nyugat alapítóinak. — 28. Lengyel úr. 29. Héber szám értékben a m: 80-300-200. 30. A lustaság mintaképének fele. 31. Vízforrás. 32. Ebben is végződhet a sakkjáték. 33. D. J. 34. Méhtermék. 35. Vissza: szélhámos, kalandor. 36. ...icina, orvos. 38. A kabalisták szent könyve. 40. Papagály-név mássalhangzó. 41. Száraz lomb. 43. ...igáció, hajózás. 44. Vissza: növényt nemesít. 45. Héber fej, fő. 47. Hullócsillag fele. — 49. Kötőszó. 50. Hajtógép, a görögök és rómaiak varostromra használták.

rika legnagyobb élő költője, teljes név. 16. Féldrágakő. 18. De Gaulle volt híve, jelenleg egyik legnagyobb ellenfele. 20. Héber táska. 21. Japán pénzegység. — 24. Tunisz uralkodójának címe volt. 28. Hangszer. 29. Izraeli petróleumkereskedelmi vállalat. 31. ... kezét mos. 32. Biróság tárgyalja szegediesen. 35. Francia zeneszerző. 37. Liszt örlemény-maradványa. 39. Egési termék. 42. Vissza: halotti lakoma. 46. Francia R. T. — 48. Azonos betűk.

NYEREMÉNYKÖNYV: SZENES E ZSI: VAN HAZAM

HITACHDUT OLÉJ CSEHSZLOVÁKIA TEL-AVIV Havonkénti társas összejövetelünk — táncol — HÉTFŐN, szept. 3-án este lesz a Rámát Avivban DUCI-CARLO ZENEKARA

AZ 1025. SZAMU KERESZTREJTVÉNY MEGFEJTÉSE Vízszintes: 2. PRINCETON, 11. ATA, 20. AMOSZ, 28. CAR, 35. SOMBE, 50. FUCHS JENŐ. Függőleges: 1. BEECHER STOWE, — 4. AMATI, 10. MONTEZUMA, 16. OSVAT, 35. CSERJE.

U KELET REJTVÉNYPÁLYAZAT SZELVÉNY 1028 Név: Cím:

## Figurák a sikunból

BARATOM, AZ UTCA-SEPRŐ

Barátommal, az utcaperővel tulajdonképpen nem is vagyunk beszélő viszonyban. Őszintén szólva, a nevét sem tudom. Olyan ötvénes formájú, barnabőrű gentleman, végtelen szomorgás búsul a szemében és aránylag jólölt Herzl-szallát kikézdte már a der.

Kimondottan platónikus barátság ez, a rokonlelkű ösztönös szimpátiáján alapuló. Számontartják egymást. Időnként néma fejbiccentéssel üdvözlő s ilyenkor figyelmességét szertartásos kalapmegemeléssel viszonzom. De lehetőleg kerüli a szemtől-szembe való találkozást. Disztan szót tart.

Néha szeretnék előre köszönni neki, de érzem, hogy ez szabályellenes. Párizsban az ember szóba állna vele, elviccelne vele az időjárásról és meghívna egy pohár vörösborra. De a sikunban az ilyesmi rem szokás. S különben is, itt nincs is bizsbró.

Igy hát sohasem fogom megtudni, hogy miért oly szomorú.

Foglalkozásához képest feltűnően tiszta. Ruházata ügyel és egészen májusig háromnegyedes sötét nyakbátban és szövet kalapban jár. A nagy hőségben hosszújjú khaki-ingre vetkőzik és fekete selyem sapkát hord, mint a keleti rabbi.

Körzetét csigalassúsággal takarítja. Nem szobotal, de nem is sztahanovista. Jelle precizitással sem lehet megvádolni.

Felszerelése személtapából, seprőből és elnyűtt gumikosárból áll, amit unalommal vonszol maga után. A személtádkkal adás vételi viszonyban van. Beléjük szórja az úttestet semmet és rejtélyes limlomot halász ki belőlük, amiket tarisznyájába töm.

De a járda és a ház közötti kifakult gyp papirhulladékait nem veszi tudomásul. Az nem tartozik az ő részortjába.

Reggel kilerctől fél tízig reggeli-szünetet tart. Minden reggel ott telepszik fel az ötös blokk előtti fa árnyékában. Összehajtható kis vászonszéken ül és hátával a betonfalú személtádkhoz támaszkodik. Evés közben a T'náchtot falja. És szegényes elemőzsáját testvériesen megosztja a sikun nyüzött macskaseregével.

JOSZEF, A JEGES

Joszefet, a jegest, több mint húsz éve ismerem. A város különböző kerületeiben voltam a kucsafija

Afféle zömöktermetű, elálófüllű askenázi-típus. aki felett nyomtalanul suhanak el az évtizedek.

Joszefet sohasem áttam ünneplőben. Hétköznap os szombaton, még ros hásanakor is, mindig ugyanabban a ruhában jár. Bakancs, zokni, térdnaluli short és szürke khakiing. Válás a jégtől nedves zsák úgy van átvette, mint a párdúcbor. Fegyvertéhez tartozik még a hokikoronghoz hasonló piszkavas, amellyel a sikamlós jégtömböket dirigálja, a csavarhúzó jégtörő és a könyökig érő gumikesztyű, amelyet egyes operációknál orvosok is használnak.

Alig tíz éve, az aprótermetű Joszef nagy fiú volt még a sikunban. Kocsi-lovát zöldszínű teherautóra gépesítette és kora hajnalban már a sikunpécséig álmos hada várta pizzamában, gufijában, hálórékliben. Joszef nem állt meg mindenház előtt, szabályos „táchanái” voltak és nem volt ajánlatos vele kukoricázni.

Joszefnek drága volt az ideje és nem szerette fecsegni a szót. Tudta már ki-viülről mindenkinek az adagját. Csak úgy spriccelt a jég, amint levegőt a jégtörőt a kemény, hóféhér masszába és gyakorlott mozdulattal becsúszatta a jeget a szatyorba.

Ha valakinek véletlenül a megszokott negyed helyet egy harmad kellett, Joszef akkor is csak egy negyedet adott, azzal a különbséggel, hogy egy harmad árát számította fel. És Joszef ellen nem lehetett apellálni, mert, aki újjat zúzott vele, azt fekete listára helyezte.

Aztán befutottak a sikunba az első frizsiderek.

Joszef eleinte nem vett tudomást róluk. „E groyse Gewir, he?” kiáltott le gnyosan a sofőrüléstől ha egy volt vevőjével találkozott. De múltak az évek és lassan, de könyörtelen következetességgel elapadtak a tőre a jegeskosci előtt. Joszef már nem gnyolódott. Alázatos lett és szó nélkül cipelte fel a jeget a negyedik emeletre is.

Szemmértéke is megjavult, a harmadrúd igazí harmadrúd lett, de már az sem segít rajta. Kirját Eliezernek, melynek egykor korlátlan királya volt, ma már nem kell a jég.

Joszef még mindig lézeng a sikunban s maga sem érti, hogy mi történt.

Pedig ő volt az első, aki tíz évvel ezelőtt vásárolt egy frizsidert.

Székely István

## Bizottságot létesítettek a délamerikai alija előmozdítására

Kinevezték a Szochnut és a kormány képviselőt

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától.) A délamerikai zsidóság alijázatásának előmozdítása ügyében a kormány és a Szochnut által legmagasabb szinten létesített ad hoc bizottság fog javaslatokat kidolgozni. A Szochnut vezetőségének kérésére a legutóbbi minisztertanács kinevezte a bizottság minisztertagjait. A bizottság élén Lévi Eskol pénzügyminiszter fog állni, a kormány részéről tagjai lesznek annak Pinchász Szapir kereskedelem és iparügyi miniszter.

A Szochnutot Arje Pinkusz kincstárnok, valamint Slomo Zalmán Szragáj, az alija-osztály, Aharon Cizling, a klitaosztály és Dulcsin, a gazdasági osztály vezetői fogják képviselni a bizottságban.

Az amerikai parti őrség elfogta a két motoros naszadot, amely a Havana elleni támadást végrehajtotta, míg az igazságügyminisztérium kiutasítással fenyegette a csínytvégrehajtó kubai diákokat, ha még egyszer ilyen kalandot kísérelnének meg.

# Mennyi házbért fizetünk szeptember elsejétől?

Szeptember elsején életbelépnek az új lakbérek és üzletbérek

A lakások maximális bére, melyeket elsejétől fizetni fogunk, nemcsak a szobák számától függ, hanem attól is, hogy eddigi bérét mikor szabták meg és hogy ezt a bérösszeget a háztulajdonos és a lakó közötti megállapodás alapján vagy pedig bírói ítélettel állapították meg. Üzletek és irodák béremelése ezenkívül függ attól is, hogy a bérlet milyen körülményen és milyen utcában van. Mindezt szem előtt tartva értehető, ha a lakók tudni szeretnék, hogy mennyi lesz a felértékelés házbér, amelyet fizetniük kell. Ugyanúgy kívánják a háztulajdonosok is tudni, mennyi az a maximális összeg, amelyet az új rendelet szerint lakóköltőtől szeptember elsejétől követelhetnek.

Az alábbi tájékoztató adatok és táblák, amelyek az olvasóknak erre a kérdésre kívánnak feleletet adni, A Méiri ügyvédek a napokban megjelenő tájékoztatóból valók.

## LÉNYEGES KEDVEZMÉNY

Elsősorban is le kell szögezni, hogy a bérlakások béreinek a szobák száma szerint való emelkedése minden fajtájú lakásra egyformán vonatkozik. Ezért elsősorban is közöljük az egyes lakások nagysága szerint esedékes maximális összegeket, amelyet a háziúr a régi lakbérhez hozzáítani jogosult.

De még ezt megelőzően ki kell hangsúlyozzuk a Kneszet legutóbbi ülésén hozott azt a határozatot, amely szerint az a bérlő, aki az 1953-ban kibocsátott törvény szerint a háztulajdonostól kulespénz ellenében kapta a lakást, az a most szeptember

elsején esedékes emelésnek csak a felét fizeti. A kulespénzen vásárolt lakások bérlőinek ez a kedvezménye a kulespénz fizetésétől számított tíz éven keresztül fennáll. Bárhol is üssön ki azonban az újabb rendelet szerinti házbérszámítása, a lakó az eddigi bérnél kevesebbet semmiképpen sem fizethet.

## Az 1962 szeptember 1-től esedékes béremelés:

A lakás szobáinak száma	A havi maximális béremelés
1	IL 1.50
1.5	IL 3.53
2	IL 6.50
2.5	IL 10.—
3	IL 15.—
3.5	IL 21.35

Ehhez a felállításához azonban meg kell modani, hogy az új rendelkezések nemcsak a háziúr által felszámítható maximális emeléseket határozzák meg, de rögzítik azt a legmagasabb határt is, amelynél magasabb a lakás bére nem lehet. Más szavakkal: a háziúr csak akkor követelheti az új rendelkezés által engedélyezett házbérpótlékok teljes összegében, ha annak hozzáadásával a házbér nem fogja meghaladni azt a maximális bért, amelyet az új törvény a bérlakások számára a szobák számának megfelelően megállapított. Arra is felhívjuk a figyelmet, hogy a törvényben megszabott ezen maximális bérösszeg másrészt alakul az előzőleg a lakó és a háztulajdonos között létrejött egyezségű bér és másként az annakidején a bíróság által megállapított házbér esetében.

## A maximális bérösszegek az új pótlék felszámítása után:

Hány szoba van a lakásban	Ha az előbbi bér megegyezés alapján jött létre	Ha az előbbi bér bírói ítélet alapján jött létre
1	IL 8.—	IL 10.—
1.5	IL 15.—	IL 16.13
2	IL 21.50	IL 22.50
2.5	IL 30.—	IL 30.63
3	IL 39.75	IL 40.50
3.5	IL 49.—	IL 49.88

Miután azonban több év telt el azóta, hogy — 1954 áprilisában a béreket hivatalosan szabályozták és vannak esetek, ahol a lakók közben önkéntesen bizonyos mérvű béremelésbe mentek bele, felmerül a kérdés, melyik az az alapösszeg, amelyhez a mostani maximális béremelés pótlékot hozzá kell adni? A felelet erre a kérdésre a következő táblázatból derül ki. Mint látni fogjuk, itt bizonyos különbségek mutatkoznak az egyes fajta lakások között. A valódi alapösszeg szerint változik a pótlék százalékos mértékében megszabva.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy alábbi táblázatban csak azokat a százalékos mértékben feltüntetett pótlékokat hozzuk, amelyeket a háziúr 1954 áprilisi hatállyal

lekövetelt az előbbi alapbér után. Ahhoz az összeghez, amelyet akkor kapunk, ha ezeket a százalékokat a régi alapbérhez hozzáadjuk, — ezután hozzá kell számítani az első táblázatban feltüntetett új összegeket (fontokban és nem százalékokban), amelyeknek a felszámítására az új rendelkezés szeptember 1-től kezdve jogosítja fel a háztulajdonosokat. Ugyanakkor hangsúlyozzuk, hogy az új bérösszeg semmiképpen sem emelkedhet a maximális bérösszegek fölött, amelyeket a fenti második táblázatban már feltüntetünk.

## A pótlékok feltüntetése százalékokban, amit a háziúrnak 1954 áprilisban joga volt felszámítani:

Szobák száma	Az 1940 óta nem változott bér esetében	Az 1945 április 1. előtti bírósági bérmegállapítás esetében	Az 1945 április 1. előtti bírósági bérmegállapítás esetében
1	70 százalék	50 százalék	40 százalék
1.5	85 százalék	65 százalék	50 százalék
2	100 százalék	75 százalék	55 százalék
2.5	115 százalék	90 százalék	60 százalék
3	130 százalék	100 százalék	65 százalék
3.5	145 százalék	115 százalék	70 százalék

Konkrét példának vesszük a jellegzetes izraeli kétszobás lakást, melynek bérét 1945 április elseje után bírósági döntéssel állapították meg. A bérlő 1945 április 1-től fizetett mondjuk 10 font lakbért

és ez tartott 1954-ig, amikor a módosított lakóvédelmi törvény lehetővé tette a háztulajdonos számára, hogy 55 százalékkal emelje a bért. Tehát a lakó 1945 áprilisától 15 font 50 ágora házbért fizetett.

Az új törvény értelmében a havi béremelés kétszobás lakás esetén nem haladhatja meg a 6.50 fontot, tehát a lakónak 22 font lakbért kell fizetnie. A törvény azonban előír egy maximális bérösszeget, amely kétszobás lakás esetén nem lehet több 22.50 fontnál. E szerint tehát a leggyakoribb esetben a régi bérlők kétszobás lakásainál a bérlő és a háztulajdonos között a vita legfeljebb fél font körül foroghat.

## A MINIMÁLIS BÉR IS EMELKEDIK

Szeptember elsejei hatállyal változások állnak be a minimális bérek összegében is. (Természetesen a háziúrnak jogában van a minimumnál kevesebb bért is elfogadni, sőt a bérösszeget teljesen lemondani.) A törvény által megszabott minimális összeg azonban arra szolgál, hogy esetleges bírói eljárásnál a bíróság a házbér összegét a minimális és maximális összeg között megszabhassa. A szobák minimális bére az új rendelkezés szerint 3 fontnál 5 fontra emelkedik havonta. A criffekben, szuteréneknben, vagy ideiglenes építményekben lévő bérletek esetében a bíróságnak a minimumnál kisebb összeget is meg lehet állapítani.

## KÜLÖMBSEGEK

Az új törvényben megszabott maximális pótlékoknál is jogában van a háziúrnak kevesebbet felszámítani, vagy a pótlékokat teljesen lemondani, mint ahogy a lakónak is jogában áll többet fizetnie a törvényben megszabott összegénél. Azonban, ha az összeg megállapítása körül vita a bíróság elé kerül, úgy más meghatározás alá kerül az a lakás, amelynek a bére utólagra a háziúr és a lakó közötti megállapodás alapján jött létre és más megítélés alá kerül a bíróság által megállapított bérösszegű lakás. Az első esetben az első táblázatban feltüntetett pótlék nem a maximális összeget mutatja és ezért a lakásügyi bíróságnak kell a pontos összeget meghatároznia. A második esetben a pótlék az első táblázatban említett összegig terjedhet, de a bíróság alacsonyabb pótlékok is megszabhat.

A 4 szobás és ennél nagyobb lakások tekintetében, valamint olyan lakások ügyében is, amelyek ugyan 3 és fél szobánál nem nagyobbak, de valamilyen oknál fogva mégsem sorolhatók az egyes táblázatokba foglalt lakások kategóriájába — például a lakásban olyan konstrukciós változtatásokat eszközöltek, hogy nem lehet azt állítani, hogy a lakás ugyanaz, mint amit 1940 április elsején birtokolt a bérlő — a rendelt 19 pontos maximális bért szab meg a lakás minden szobája után. A maximális pótlék-összeg ezeknél a lakásoknál szeptember elsejétől fogva 12 font lesz szobánként. Ezeknek a lakásoknak a minimális bére szobánként 7.5 fontban van megállapítva.

A „felszoba” fogalma nem változik az új rendelet megjelenése után sem. Felsőbérnek számít ezután is az olyan kisméretű szoba, amely a lakás többi részétől teljesen el van választva és amelyet lezárt lakrésznek is lehet használni ha annak területe nem kisebb 6 négyzetméternél és nem nagyobb 8 négyzetméternél. Ugyancsak felszobának számít az az előszoba, amely legalább 8 négyzetméter te

# „Ezek az urak rosszul céloznak”

Ezúttal valóban csoda mentette meg a francia elnököt

Hírügynökségi jelentések alapján beszámoltunk a De Gaulle elleni merényletről, amely komolyabb veszélyesebb volt minden eddiginél.

Sorrendben a hetedik volt, De először fordult elő, hogy maga az elnök is komolyan vette a veszélyt. Nem mintha elvesztette volna nyugalmát. Mozdulatlan arccal szállt ki a kocsiból, lesöpörte magáról a szilánkokat (egy golyó öt centiméterre a fejétől tőrté át az üveget) és továbbment így szolt:

— Szerencsém volt. Ezek az urak rosszul céloznak. De ezúttal komoly volt a dolog.

1960 decemberében követették el az első merényletet a francia köztársasági elnök ellen. Már a kísérlet stádiumában elfojtották a merényletet. Ezt követőleg:

Néhány héttel később egy másik kísérlet számoznak fel: egy civil pilóta akart bombát ledobni Colombeyra, az elnök rezidenciájára.

1961 április 22-én, az algériai puccs estéjén a Théâtre Français-ban egy színelőadásnál kellett volna meghalnia De Gaulle-nak, ha biztonsági szolgálata nem kutatja át alaposan a termet.

1961 szeptember 8-án, a Colombeybe vezető uton polgép robban. A merénylet tetteseit elfogták, e tő huszonkilencedikén kerülnek csak bíróság elé.

1962 májusában, egy Algériából érkezett kommandó (egyike a hírhedt „Delta” kommandóknak) az elnök utazása során készült elő több csapat, de idejében elfogták őket. Huszrész merénylet tervét találgat meg náluk, arra az esetre, ha eredeti tervük nem sikerült volna.

1962 júniusában, egy másik utazás során egy négy emberből álló csapat kutyákra szerelt pokolgépekkel akarja megölni a tábornokot.

Ez egy kicsit sok. Nem ritkaság, hogy politikai személyiségek és különösen államfők ellen merényleteket követnek el, de De Gaulle még délamerikai viszonyokat figyelembe véve is rekordot állított fel.

Miért kell mindenáron meghalnia az ellenállás legelső hősnének, akit sokan a legnagyobb élő államférfinek tartanak (talán Churchillen kívül)?

## AMI AZ OAS-BÓL MARADT

Algéria függetlensége után, a francia szélsőjobboldal elvesztette első számú harci célját: a francia Algériát. Nem volt azonban nehéz kitalálni, hogy ezzel nem szűnik meg létezése.

A CNR (az ellenállás központi tanácsa), a kül főldre menekült Georges Bidault vezetése alatt áll.

Amikor a háziúrnak, aki a rendelkezéssel élve jogot formál arra, hogy a lakó szeptember 1-től magasabb házbért fizessen, köteles ezt hivatalos úrlapon a lakóval tudatni és azon feltüntetett táblák összegét is mennyivel a lakótól ezután többet követel. A lakónak 30 napon belül kell választolnia a háziúr értesítésére. Hozzájárulhat, vagy tiltakozhat az összeg ellen. Utóbbi esetben a háziúr a bírósághoz fordulhat, de ha a lakó nem válaszol, az a háziúr által követelt összeg elfogadását jelenti részéről.

Bidault valamikor az ellenállás egyik vezére volt, később miniszterelnök, többszörös miniszter és a keresztény-demokrata csoportosulás vezetője. Gátálástalan hatalomvágya, forradalmi temperamentuma kergette a szélsőjobboldal soraiba.

A CNR (jól jegyezzük meg a nevet, mert a jövőben sokat fogunk hallani róla) másik vezetője, az ugyancsak külföldön tartózkodó Jacques Soustelle. Soustellet nem lehet a szélsőjobboldal egyetlen más vezetőjéhez sem hasonlítani. Nagykulturájú, magas



CHARLES DE GAULLE

intelligenciájú politikus. Izrael elszánt barátja (legálábbis annak látszott mind addig, amíg Franciaországban harcba állt az arab világgal) kapcsolatai a Chéruttal közismertek.

Soustellet az elmúlt napokban utasították ki Olaszországból és e pillanatban a legellentétebb hírek keringenek tartózkodási helyéről (állítólag Németországban van).

## IGY DOLGOZNAK A GYLKOSOK

A rendőrség annyit már megállapított, hogy katonailag képzett egyének követtek el a merényletet. Frey belügyminiszter némi maliciával mondta nekünk a merényletet követő sajtókonferencián: „Az ilyen metódusok szokatlanok a civil életben.”

Ami a jelenlegi merényletet illeti, abban legalább tíz embernek kellett aktívan résztvennie. A teherautót, amely mögül a terroristák gépfegyverrel tüzeltek, hamis papirokkal bérelték. A három személyautót, amelyen a merénylők érkeztek és elmenekültek, a merénylet előtt opták Párizsban.

Két oldalról egyidejűleg tüzeltek az elnöki autóra. Százötven golyót, vagy ennél is többet lőttek ki. Ezek közül tizenkettő érte De Gaulle kocsiját. A kocsiban mindenki séretlen maradt. Egy a kelyszinen tartózkodó úrvezető a volánja mellett ülve, a kezén sérült meg.

## IGY UTAZIK DE GAULLE

Az elnöki kocsiban a sofőr mellett Alain de Bois-sieu, De Gaulle sógora foglalt helyet. Háttul a tábornok ült a feleségével. Ezt a kocsit követte egy második Citroen, amelyben a vezetőn kívül két „gorilla” (a köztársasági elnök védelmé-

re kirendelt titkosrendőrök egy becézik a franciák) ült. Ezt a kocsit két motoros rendőr követte.

Ennyiből állt az egész menet. A biztonsági szolgálat emberrel úgy vélik, hogy minden látványos felvonulás, a forgalom elhárítása, az ut szelén elhelyezett rendőrök csak arra alkalmasak, hogy az elnök magára vonja a figyelmet.

Maga De Gaulle a legterozottabban ellenzi a szemmel látható biztonsági rendszabályokat. Egyébként sincs vele könnyű dolguk azoknak, akik életére örködnek, mert a tábornok fűtől minden óvatosságra és ha észreveszi, hogy túlságosan védik, valóságos dührohamokat kap. Valószínűleg egyike a modern történelem legbátrabb emberének.

Azok, akik az elnök utrendjéről határoznak, a repülőgép, helikopter, vonat és autó között választhatnak. A közlekedési eszköz kiválasztása és az utvonali megválasztása az utolsó pillanatban történik, az ut senki sem ismeri előre és ekkor is csak néhány legbeavatottabb szerezheti róla tudomást.

Márpedig, azok, akik várják az elnököt az uton, pontosan tudják, hogy hol és mikor fog elhaladni. Erre pedig csak egy magyarázat van: De Gaulle legkövetlenebb környezetében kell keresni a cinkosukat!

## AKIK AZ ÉLETERE VIGYAZNAK

Amióta Sándor jugoszláv királyt megölték Marseil-leban, a francia biztonsági szervezetet teljesen átszervezték. A köztársasági elnök személyéért azóta egy önálló szervezet felelős, amely nem függ a belügy minisztériumtól.

A gorillák parancsnoka Jean Ducret komisszár, a jelenleg Németországban tartózkodik, hogy az elnök közeli látogatását készítse elő biztonsággi szempontból. Alig harminc ember tartozik a parancsnokságra alá, de ezek a legválogatottabb rendőrtisztek. Ducretnek joga van azonban igénybe venni a rendőrség, vagy csendőrség bármely alakulatát, ha az elnök biztonsága megköveteli.

A merénylet utáni sajtókonferencián érezteti lehetett, hogy bár Frey belügyminisztert mélyen megrázták az események, nem ténkolja, hogy bizonyos elégtellessé veszi tudomásul, hogy az a rendszer, amelyet ő már régen támadt, ezúttal végérvényesen csődöt mondott.

A második autóban lévő gorillák mégcsak nem is tüzeltek a merénylőkre, olyan gyorsan történt minden. Frey szerint, fűtélennél szükséges lenne, hogy több más kocsi vegyon részt a convoyban, amely hasonló esetben a menekülő gyilkosok nyomába eredhet.

De ez nem minden. A miniszter most már határozottan követeli, hogy bízzák az ő minisztériumára a köztársasági elnök életét. A következő napokban, előreláthatólag sor kerül a biztonsági szervezet győzeles átszervezésére.

A francia demokrácia sorsa e pillanatban egybe van kötve De Gaulleal. Ha a tábornok eltűnik, minden lehetséges. Ezért imádkoznak életéért barátai és — ellenségei. Láng László

● Moszkvában külföldi rádiófelszereléssel való spekuláció miatt öt évi fogságra ítélték Szergej Versinyin volt szovjet kerékpárbaajnokot és sportnagymestert, akivel együtt társa, Kirojev kerékpáros is bíróság elé került.



# ISTENKERESŐK A KARPÁTOK ALATT

## A CHASZIDIZMUS REGÉNYE IRTA: SCHÖN DEZSÓ

Talán a ruházatuk változott volna egy évszázad alatt? Lehet, mert ők nem emlékeztek arra, hogy dédapáik miképpen öltözködtek. Jómaguk nyáron mezitláb jártak, gatyában és mellényben, nagy cédáklival és fejükön azzal az apró sapkával, amelyet a rebe megáldott. Akinek nem volt jobb dolga, kiült az árokpartra, egy kis csoport verődött össze és meséltek borjúkról és lovakról, életről és halálról. Szombaton strájmli volt a fejükön, ilyenkor a beszemedrisbe mentek és az asszonyok ültek ki az árokpartra. Az asszonyok is a cádikról beszéltek, az ő témájuk középpontjában is a rebe alakja állt. Az ő meséjük is azzal kezdődött, hogy „in z'chisz fin gite jidn”, illetve szent rabbik érdeme, hogy élnek és egészségesek. Amiről azután tárgyaltak, az mind mellékes volt: hogy hát kinek a felesége van áldott állapotban, a szomszéd faluban ki lépett jegybe és hogy lám, a szép asszonyt a régi időkben is rejtegetni kellett, mert Hinde Rechl, Velvi felesége azt olvasta ki a multheti cenerenéből, hogy Ábrahám atyánk ládába zárta Sára asszonyt és amikor a végén felfedezték, letagadta, hogy az ő felesége volna...

Arról sem tudtak, hogy az elmúlt száz év alatt lábbelijük megváltozott volna. Jómaguk télen csizmát hordtak, úgy kenték rá jó vastagon az olajat, hogy csak szotyogott és nyolc-tíz év után, amikor a csizma már hasznavehetelenné vált, levágták a szárát és eladták a parasztnak bocskorra.

Talán a közterhek könnyebbültek volna az elmúlt száz év alatt? Szó se róla. Akkor a türelmi adó okozott gondot, száz évvel később a „kizkilceg” és a „vármegyés”. Az adózás tekintetében pontosan úgy viselkedtek, mint nemzsidó szomszédai. Amikor látták, hogy a falu végéről irnokok, esendőrók és esküdtek jönnek, könyveket, párnákat és gyapjúpokróccokat cipelnek, szétfutott a hír: „me gájt bámenen”, mire lezárták a lakásokat és akinek sikerült, az elmenekült.

Igaz, a falvakban az elmúlt száz év során mikvéket építettek. Ez nagy haladás volt és a kultúrának egy bizonyos fokát jelentette. Hétköznapokon valahányszor befűtöttek a mikvébe, tudták a faluban, hogy kinek a felesége van soron, de az ilyen apró intimítások csak fokozták a falu lakosai között a meghitt viszonyt. Az öregek arról is tudtak, hogy hajdanában az illető asszony férjének mázel-tov-ot mondtak. De a szokás nem volt életképes, ezért ki is ment a divatból. Valóban jó dolog a mikvé. Péntek délután, amikor az egyik kádba beleül a melámed, a másikba a sakter, a zsidók elhelyezkednek körülöttük és megbeszélnek a világ sorát. A kádkak mellé locát húznak és aki előbb jön, az beteszi a lábát a kádba és áztatja. (Nagyon egészséges a reuma ellen.) Sem a melámed, sem a sakter nem veszik rossz néven ezt a kis bizalmaskodást, elvégre, ők jó két órát szeretnek ülni a kádban — csak nem állhatnak ez idő aatt tétlenül a többi zsidók... Rakják csak nyugodtan lábukat a kádba, míg elférnek...

Talán az élelmérés körül történtek változások száz év alatt? Ma nem fordulhat elő éhség, mint egy évszázaddal előbb, mert vasútvonalak vannak, messzi vidékről hozzák a gabonát. Az ő kosztjuk azért lényegében nem változott. Az ő élelmük a cibere maradt, a krumpli és a puliszka, a szombati kalács és a csólentbe való ürühús. Ha száz évvel előbb talán voltak, akik éhenhaltak, őket ma sem vetette fel a jólét. Hogy néhol mégis akadt egy-egy zsidó, aki kétszer hetenként friss málékenyeret és tejfelt evett — az csak kivétel volt, amely megerősítette a szabályt.

Vagy talán annyiban változtak az idők, hogy míg száz évvel előbb gezerákat adtak ki a zsidóság ellen, ezek most megszüntek? Az öregek tudtak mesélni zsarnok földesúrrakról, szervezett rablóbandákról és könyörtelen cancellárról. De mi egyéb az új iskolarendelet, ha nem a legsúlyosabb gezerá? Az embert folytonosan idézgetik és állandó rettegésben kell élnie. Pedig ők úgy szavaztak, ahogy a szolgabíró úr mondta, amikor kijött a faluba és Fájvisnál a tornácra állott és beszélt hozzájuk és kérte őket, hogy a saját érdekükben szavazzanak a kormánypártra, mert a zsidó embernek a kormány mellett van a helye. Az iskolával mégis gyötrik őket és a szolgabíró azt mondja, hogy a törvény törvény, ez ellen nincs apelláta. Legalább megtanulnak a gyermekek írni-olvasni — mondja a szolgabíró. Igaz, ők is azt akarják, hogy a gyermek írni-

olvasni tanuljon, de nem az iskolában, hanem a chéderben...

A máramarosi zsidó megmaradt olyanok, amelyen száz esztendővel előbb volt. Csoda-e, ha ilyen körülmények között eseményszámba ment a wizensitzi kiküldöttek látogatása? Ezek a kiküldöttek, a taracvögyi rósekul és a rebe bizalmasa mezitláb, csizmával a vállukon járták az országot. Ahol megjelentek, felderültek az arcok.

A kis havasi falunak igazi ünnep volt az a néhány nap, amit a wizensitzi kiküldöttek ott töltöttek. Reb Mordche Chúnét szent embernek tartották és amikor a chaszidizmust magyarázta, szavait fölötte élvezték. A fogékony lelkek magukba szívták reb Mordche Chúné meséjét, színes és megható elbeszéléseit. Mert reb Mordche Chúnétől új dolgokat is hallottak. Így például mély értelmet tulajdonított azoknak az ételmaradékoknak, amelyek a rebe asztaláról lekerültek. Magyarázta az áldozati oltárhoz hasonló rebe-asztalt, a chaszid „mizbeach”-ot, magyarázta a javítást célzó „tikun”-t és a szívek egymásra találását egy kézfogás és öszinte „lechajim” kapcsán. „Amikor az ember egy korty pálinkát iszik — magyarázta — az összes érzőszervek élvezik azt. Az egyetlen kivétel a fül, mert annak számára semmi sem jut. A gójkórnál az a szokás, hogy a poharat megkoccintják és ennek révén a fül is élvezethez jut. A zsidó ember azonban áldást mond az ital fölött, a fül az áldást élvez, ezért nincs szükség a koccintásra...”

A chaszidizmus legnagyobb erényének a magasabbrendű erkölcsöt tartotta, amelynek célja az emberi tulajdonságoknak és hajlamoknak rendszeres és megfeszített munkával való megnevelése. Reb Mordche Chúné társaságában nem volt szabad rágalmazni valakit, mert ő ilyenkor úgy tett, mintha szundiálna. Így fejezte ki tiltakozását. „A rágalom — tanította — kiűzi a Sechinát a meghitt baráti körből.”

Valahányszor meséjének végére ért, nyögött egyet és ilyeneket mondott:

„Amikor elpusztult a Szentély, megszüntek az áldozatok és a kohániták szolgálata megszakadt. Árva, szegény és koldus lett a zsidó nép. Sok évszázaddal később jött a chaszidizmus és a cádikok elbeszélései („szipuré cádikim”) formájában új szolgálatot iktatott be. Ez a szolgálat részben pótolta a mi szörnyű nagy veszteségünket. A Sátán azonban beleavatkozott a dologba és a cádikok elbeszéléseit kinyomtatta. Az elbeszélések holt betűanyaggyá zsu-gorodtak, kiszállott belőlük a lélek és megfosztották a chaszidizmust attól, ami legnagyobb érdeme volt.”



A máramarosi falvakban estéről-estére a beszemedrisben összegyűlt a falu apraja-nagyja, énekeltek, táncoltak és hallgatták reb Mordche Chúné eleven, a chaszid ősforrásból fakadó elbeszéléseit. Hajnaltájban a fiatalok észrevétlenül letakarták a beszemedris ablakait, hogy a felkelő nap sugarai ne törjék meg a gyönyörű éjszaka varázsát...

A kvitliket és a „pidjánok”-at átadták a kiküldötteknek, ők pedig tolmácsolták a rebe jókívánságait, betegeket látogattak, s az, aki a kiküldöttekkel „elintézte” a dolgát, megnyugodott, mert tudta, hogy ennek révén közvetlen érintkezésbe lépett a cádikokkal.

A wizensitzi chaszidizmust ilyenformán a szigeti háború nem törte le. Az udvar fényét semmi sem homályosította el. Ellenkezőleg: azáltal, hogy a rebe önkéntes száműzetésre ítélte magát és nem lépte át Máramaros határát, személye még inkább megnőtt és felmagasztosult. Lángoló lelkű apostolainak sikerült a máramarosi falvakba varázsolni azt a csodás atmoszférát, amely a wizensitzi rebék rezidenciáját mindenkoron betöltötte.

### HARMINCKILENCEDIK FEJEZET

Zsigmond Dezsó, Kolozsvár város országgyűlési képviselője, kipirult arccal jött ki a pénzügyi államtitkár szobájából. Zavarban volt. Behúzta maga mögött az államtitkári szoba párnázott ajtaját, végigment az osztálytanácsos szobáján és a hosszú folyosón. Végre kint volt a szabad levegőn. Megállott.

A minisztérium előtt három szigeti zsidó várakozott rá. Három testvér, a szigeti Káhán József fiai. Amikor a képviselő arca feltűnt a kapuban, odarohantak és egyszerre kérdezték: Mi van?

— Megkaptuk a máramarosi regálét — mondta — kétszázezer forint az évi bér.

Zsigmond Dezsónek nem volt inyére a szigeti

zsidókkal való társulás. A kosmajogok megújítása volt napidenden. Máramaros kitűnő üzletnek ígérkezett és Zsigmond lépéseket tett abban az irányban, hogy megkapja a máramarosi regálé-bérletet. Az üzlethez zsidó kellett, de Zsigmondnak már meg volt a maga zsidója: a beszercei Brecher. A kolozsvári képviselő számításait keresztetették a szigeti Káhánok, mert ők is megmozgattak minden követ, hogy az üzlet az ő kezükbe hulljon. A máramarosi képviselők a megyei főispánnal egyetemben öklükkel verték Wekerle pénzügyminiszter asztalát (már amennyire kormánypárti képviselő miniszteri asztalt verhet...) és követelték a regálé-bérletet a szigeti számára. Másnap, amikor Zsigmond Dezsó a miniszter elé járult, azzal fogadta, hogy „Muszáj lesz engedned, Dezsókém” — mire Zsigmond Dezsó hétrét görnyedve kijelentette: „Oh, excellenciás uram, óhajod az én számomra mindig parancs.”

És a Káhánok bekerültek az üzletbe.

A három Káhán-testvér kitörő örömmel fogadta a nagyszerű hírt, megszorongatták a derék honatya kezét és elrohantak. A legközelebbi postahivatalnál távirat-úriapot kértek és Náchmen Hers, a család filozófusa a következőket írta: „Egész Máramaros területére regálékat megkaptuk. Kérjük, adja vállalkozásunkhoz kegyes áldását. Igerjük, mindent igazságosan fogunk rendezni.”

A Káhán-testvérek távirata reb Búrechl Wizensitzerhez volt címezve. Ez a távirat volt az új regálé-bérlek első ténykedése. Utána elmentek a képviselő lakására, hogy a további teendőket megbeszéljék vele.

Amikor a képviselő lakásán újra összejöttek, boldog elégedettséggel dörzsölték kezüket. Komoly, egész valószínűtlenül nagy üzlet volt akkor, a tizenkilencedik század kilencvenes éveiben a máramarosi pálinka. A legnagyobb üzlet volt, amely egyáltalán magánkézben lehetett. Ha az ember arra a kérdésre, hogy „mi volt Máramaros számára a pálinka?” — egyetlen szóval akarna válaszolni, azt kellene mondania: minden. A pálinka jelezte az élet kezdetét és a lét végét. Pálinka kellett a munkához, az örömhöz és a bánathoz. A máramarosi ember életutja pálinkás üvegekből volt kirakva. Pálinka nélkül nem volt kalács, születés, lakodalom, halotti tor, ünnep és mulatozás. Pálinkát használtak a csikarúhoz, pálinkát a fogfájáshoz és pálinkát a fejfájáshoz. Egyszerre minden alkalomra kéznél volt a pálinkásüveg.

Máramarosban mindenki pálinkát ivott, a román, a rutén és a zsidó. Egyrészt, mert Máramaros hegyvidék és nem terem meg a bor, másrészt — mert a pálinka azért mégis egészen más valami. Pálinkát éhgyomorral is lehet inni. Akkor is, ha az ember ebédje máléből, hagymából vagy turóstokányból áll. Valóságos tradíciója volt Máramarosban a pálinkának. Honorárium lett belőle és nem ritkán pénzegységnek is számított. A rutén menyasszony, aki a nászjézsakát követő reggelen fiatal férjének egy, e célra készített darabka fehér cukrot nyújtott át, azon kívánságának jelképekül, hogy a házasságuk olyan édes legyen, mint a cukor — a nagyobb hatás kedvéért a cukor mellé egy kis kupica pálinkát is készített, mert annak varázserejében mégis jobban bizott...

A pálinka nem ismert faji és felekezeti különbséget. Ami a román ember számára a „petrecanie”, az volt a zsidó embernek a „tikun”. És volt jászoké, reggeli kedd és péntek esti „bate”. Ezekre a péntek esti chaszid-mulatságokra málét, heringet és pálinkát hoztak, mert a chaszidizmus demokratikus szelleme nem volt hajlandó elismerni a kiváltságokat. Mindenkinek egyformán kellett adnia, nehogy a szegények a módosokkal szemben megszegényüljenek.

Igaz, hogy a chaszid zsidóság csak eszközt léptetett a pálinkában és sose tévesztette össze a céllal. A chaszid zsidó sose itta magát részegre. Kabballisztikus magyarázatokkal fűszerezték a pálinkát, beszéltek az anyagról, a földi materiáról, amelyet meg kell vesztegetni. Az embert ahhoz a királyfihoz hasonlították, aki bujdosásból tér haza és saját palota-szolgáit kénytelen lekenyerezni, hogy beengedjék. A pálinka eszköz volt a chaszidizmus kezében és arra szolgált, hogy „tikun” (javítás) utján a szívek közeledését elősegítse. Miközben a chaszidok a pálinkát izlelték, szentéletű férfiakról meséltek, ezáltal erősödött a hit és a zsidóság alapjai megszilárdultak.

(Folytatása szerdán)

SZE  
INDU  
RUG  
A la  
csapat  
szerint  
felszab  
nek spo  
vételne  
a szük  
ánya.  
ráeli sp  
megigé  
összeg  
rülbeli  
fontrol  
szegne  
iyezi  
tember  
játékol  
pata n  
izráeli  
ningjé  
eddig  
gyakor  
szant.  
BEL  
Szept  
meg a  
Szövets  
Belgrád  
napig f  
széről  
Járv  
kongres  
Európá  
szepten  
Belgrád  
zatássa  
landó e  
nek iz  
Igy első  
képvise  
gyalni.  
Talál  
Pannal,  
létkai  
beli ti  
Jack C  
gitségé  
szegyen  
tet is s  
ni.  
Cháji  
ráeli ol  
teletbel  
kába u  
Rómába  
nival, a  
zottság  
Vele a  
tékok  
megtárg  
jövő év  
ban ezé  
lyekre  
meg. Gl  
elérni, h  
lése biz  
ken a já  
LABD  
KF  
Szom  
játsszák  
első for  
Kfár Sz  
Ezt a ha  
vényt  
tiszelet  
négy csa  
ne: a H  
huda, F  
Hápoél  
és Hápo  
Hápoél  
játsszik,  
földre u  
seket be  
lött a b  
dódné.  
A KÜL  
Magyar  
Leipzigb  
fia bajno  
közösen  
2:2 arán  
végzett.  
a Szovje  
via kerü  
úszóverse  
dok gyó  
Németers  
Magyaror  
szág 21 é  
pontjával  
férfiakn  
113 pont  
ország 10  
63, Magy  
landia 56.  
ország 52  
országia  
8 pontjáv  
Tt em  
Ingrid Sm  
18 éves  
Yardot há  
15rekord

# Sport

SZEPTEMBER 3-AN  
INDULNAK A LABDA-  
RUGÓK MALAYABA

A labdarúgó válogatott csapat minden valószínűség szerint részt vesz Malaya felszabadulási ünnepségeinek sporteseményén. A részvételnek egyik főakadálya a szükséges pénzösszeg hiánya. Reuven Dafni, az izraeli sportfőnöki vezetője megígérte támogatását az összeg megszerzésére. Körülbelül 60-70 ezer izraeli fontból van szó, mely összegnek egyharmadát hebreji kiltatásba. A szeptember 8-tól 18-ig terjedő játékokra nyolc nemzet csapata nevezett be eddig. Az izraeli csapat folytatja tréningjét és csütörtökön még eddig ismeretlen ellenfelet gyakorló mérkőzést fog játszani.

## OREN BELGRÁDBA UTAZIK

Szeptember 10-én nyitják meg az Európai Atlétikai Szövetség kongresszusát Belgrádban, amely három napig fog tartani. Izrael részéről Dr. Robert Atlasz és Javiv Oren vesz részt a kongresszuson. Atlasz már Európában van, míg Oren szeptember elején utazik Belgrádba. Azzal a megítéléssel mennek, hogy alkaland ellenfeleket szerezzenek Izraelnek atlétikában, így elsősorban a Görögország képviselőivel fognak tárgyalni.

Találkozni fognak Donald Pannal, a nemzetközi atlétikai szövetség tiszteletbeli titkárával, valamint Jack Cramp-pel, akinek segítségével remélik, hogy a szegénytelen dzsarkartai esetet is szönyegre tudják hozni.

Chajim Globinszki, az izraeli olimpiai bizottság tiszteletbeli pénztárosa Amerikába utazik és útközben Rómában találkozik Garonival, az olasz olimpiai bizottság egyik vezetőjével. Vele a Földközi-tengeri Játékok kérdését akarják megtárgyalni. Tudniillik a jövő évben lesznek Nápolyban ezek a játékok, amelyekre Izraelt nem hívták meg. Globinszki azt akarja elérni, hogy Izrael szereplése biztosítva legyen ezeken a játékokon.

## LABDARUGÓ TORNA KFOR SZÁBAN

Szombathoz egy hétre játsszák a „Jakov” sorleg első fordulóját a Hápoel Kfar Szabá rendezésében. Ezt a hagyományos rendezvényt Jakov Oppenheim tiszteletére rendezik és négy csapat vesz részt benne: a Hápoel Máchána Jehuda, Hápoel Kfar Szabá, Hápoel Jakov Kfar Szabá és Hápoel Ludd. Utóbbi a Hápoel Ráánáná helyett játszik, minthogy az külföldre utazik. A mérkőzéseket befejezik, még mielőtt a bajnokság megkezdődne.

## A KÜLFÖLD SPORTJA

Magyarország nyerte meg Leipzigban Európa vízilabda bajnokságát. Utolsó mérkőzésen a Szovjetunióval 2:2 arányban eldöntetlenül végzett. A második helyre a Szovjetunió és Jugoszlávia kerültek. — A nők úszóversenyében a hollandok győztek 142 ponttal. Németország 109, Anglia 63, Magyarország 25, Svédország 21 és a Szovjetunió 20 pontjával szemben. — A férfiaknál a Szovjetunió 113 ponttal nyert, Németország 100, Franciaország 63, Magyarország 59, Hollandia 56, Anglia 55, Svédország 52, Ausztria 15, Jugoszlávia 14, Spanyolország 8 pontjával szemben.

Tbt említjük meg, hogy Ingrid Smith, a németek 18 éves versenyzője 220 yardot hárton 2:36,1 új világrekord alatt úszta meg.

## Dr. Emanuel Newman:

# Az amerikai kormány megnyugtató szavai nem ellensúlyozzák az egyiptomi MIG-eket

Az arabok megnyugtására jelentette ki Washington, hogy Mike Feldmann izraeli látogatása teljesen magánjellegű volt

New-York (STA). — Dr. Emanuel Newman, az amerikaicionista szervezet tiszteletbeli elnöke, a végrehajtóbizottság kétnapos ülésének befejezésekor tartott beszédben kijelentette, hogy „az amerikai kormány megnyugtató szavai nem lehet effektív módon szembeállítani az Egyiptomnak szállított orosz tenger-alattjárókkal és MIG gépekkel.” Newman követelte, magyarázzák meg világosan Nasszernek, hogy az Amerika vezetése alatt álló szabad világ nem fogja elvárni az Izrael ellen tervezett agressziót. Nem lehet beérni az amerikai kormány szóbeli ígéreteivel, hogy gondoskodik Izrael biztonságáról.

New-York (STA). — A Fehér Ház sajtófőnökének nyilatkozta, hogy Mike

Feldman, Kennedy elnök tanácsosának izraeli látogatása teljesen magánjellegű volt, az arabok megnyugtására szolgált. Washingtoni körök szerint nem ez az első eset, hogy Kennedy elnök „hivatalos magánlátogatásra” küldi valamelyik tanácsadóját.

Amint kitudódott, Feldman izraeli tartózkodásának híre és a sajtó közölte, hogy Ben Gurion miniszterelnökkel, valamint Golda MÉR külügyminiszterrel tárgyalt, az arab követek sorra fordultak a State Departmenthez, hogy felvilágosítást kérjenek. Az arabok olyan nyugtalanok voltak, hogy végül a külügyminisztérium nyilatkozatot adott ki, amely magánjellegűnek minősítette Feldman izraeli utazását, — még mielőtt a Fehér Ház

ilyen nyilatkozatot adott volna ki, ami a protokoll bizonyos megsértését jelentti.

Jólétesült washingtoni hírforrások szerint, Feldman tulajdonképpeni küldetése az volt, hogy előre tudassa Izraellel, milyen álláspontot fog elfoglalni Amerika az UNO közgyűlésén az Izraelt érintő kérdésekben. A Fehér Ház ezzel elejét akarta venni utólagos tiltakozásoknak, mert állásfoglalása Izraellel szemben barátságosan magatartású magyarázható. Amerika mindenképp előtt elzárja az afrikai államok újabb kezdeményezését olyan határozati javaslatra, amely közvetlen tárgyalásokra szólítja fel Izraelt és az arabokat. — Amerika az idén is a javaslat ellen fog szavazni, sőt erőfeszítéseket fog tenni, hogy az egyáltalán ne kerüljön napirendre. A meglepetéskérdésben Amerika fenn fogja tartani hagyományos álláspontját, amely lényegesen eltér az izraeli felfogástól és ismét engedményekre fogja szorítani Izraelt.

Mindezek után nem meglepő, hogy a Fehér Ház szültségesnek tartotta Izraelbe küldeni Mike Feldmant, akinek azt kellett megmagyaráznia Jeruzsálemben, hogy Amerika Izrael iránti barátsága semmiben sem változott. Ugy látszik, hogy a hangulsi valójában azon van, hogy „semmi sem változott”. Amerika közéleti politikájában az Eisenhower-korszak óta és a Nasszernek nyújtott segítség is megfelel a State Department közéleti oszlopára régi hagyományainak.

## Megszervezik az amerikai és európai zsidó gyermekek izraeli nyaralását

A hisztadruti „Hisztour” idegenforgalmi vállalat érdekes kezdeményezése

A jövő évben 1500 gyermek fogja tölteni vakációját Izraelben. A kis vendégek a világ minden tájáról jönnek, de elsősorban az Egyesült Államokból. — A Hisztadrut nagyszabású nyári tábor rendez a számukra Kfar Hájárokban, a Cofitban levő Berl-házban, valamint Ben Seman gyermekfalu intézetében.

Ezektől a tervekről Elcháán Dvir, a hisztadruti Hisztour turisztikai vállalat egyik vezetője számolt be, aki elmondta, hogy ebben az évben 200 gyereket töltötte a nyarat Kfar Hájárokban és ennek sikere vezette rá az igazgatóságot arra, hogy a jövő évben ezt

nagyobb méretben megszervezze. Az amerikai gyerekek 43 napot töltöttek a faluban, ahonnan számos kirándulást rendeztek az ország megtekintésére. A szülők 800 dollárt fizettek, beleértve az utiköltséget és az izraeli kirándulások kiadásait is.

Amosz Gur Árje, a Hisztour igazgatója a jövőbeli tervekről beszélt és elmondta, hogy szervező munkát fognak végezni az európai szülők között is, hogy gyermekeiket Izraelben nyaraltassák. A gyerekeket szeretnék mezőgazdasági munkára fogni itéletük alatt.

## Nicosiában zavartalanul folytatják az Exodus-film vetítését

Zeev Levin volt nagykövet érdekes közlései a ciprusi arab propagandáról — Tuvia Arazi új nagykövet megérkezett állomáshelyére

Nicosia (Reuter). — Tuvia Arazi, Izrael új ciprusi nagykövete tegnap megérkezett Nicosiába és szerdán nyitja át megbízólevelét Makariosz elnöknek. Arazi nagykövet Zeev Levinnek a helyét foglalja el, aki a ciprusi függetlenség kikiáltása óta töltötte be a nagyköveti feladatot és most visszatér Izraelbe, hogy ismét elfoglalja helyét a Hisztadrut vezetőségében.

Zeev Levin két évig volt nagykövet és ezt megelőzően három éven át Izrael főkonzulja a szigetországban, amikor Ciprus a függetlenségéért harcolt. Levin akinek komoly szerepe van a két ország közötti kiváló kapcsolatok létrejöttében,

hazaérkezésekor érdekes részleteket mondott el az Arab Liga Izrael-ellenes ciprusi tevékenységéről, amely éveken át folyt és 1960 augusztusában, Ciprus függetlensége elnyerésekor érte el tetőfokát. Levin kijelentette, hogy Ciprus komoly politikai érettségre és példamutató bátorságra tett tanúságot, amikor Izraellel nagykövetségi szinten lépett diplomáciai kapcsolatra a rendkívül erős arab nyomás ellenére. Ciprusnak ma összesen hat nagykövete van a világon és a szigetállam izraeli nagykövete a közeli hónapokban fogja átvenni a megbízólevelét Jicchák Ben Cvi államelnöknek. Az Exodus bemutatása

körül bonyodalmakról szólva, Levin elmondta, hogy az arabok tavaly október óta mindent megtekinttek a film vetítésének megakadályozására. Bár bizonyos ciprusi körök azonosították magukat az arabok állásfoglalásával, Makariosz érsek, államelnököt és a belügyminisztert sikerült rábírni, hogy utasítsák adatak a filmvetítésre.

Nicosia (STA). A nicosiai két moziban szombathoz este óta ismét zavartalanul folyik az Exodus vetítése, amelyet a múlt hét végén az egyik mozi ellen elkövetett bombamerénylet miatt félbeszakítottak. Louis Michalides, a mozik igazgatója lemondott, miután ismeretlenek többször is életveszélyesen megfenyegették. A rendőrség eddig nyolc személyt hallgatott ki a bomba elhelyezésének gyanújával, köztük az egyiptomi nagykövetség gőrg, származású sofőrjét eddig azonban nem tartóztatták le senkit.

A görög sajtó élesen megbélyegzi a bombamerényletet és az Exodus vetítése ellen indított uszító arab propagandát. A „Philatiros” nevű lap azt írja, hogy „a bombatámadást négy arab ország uszítóhangú nyilatkozata előzte meg. Ciprus azonban nem szolgálhat két idegen ország propagandájának hadszínteréül, mert megvan a saját fontos problémái. A bomba elhelyezési gyáva-ságról tettek tanúbizonyságot” — írja a görögnyelvű lap, amely követeli a rendőrségtől, hogy tartóztassa le és állítsa bíróság elé a merénylőket.

## Véget ért a Bné Brit kongresszusa

Köpenhága (Reuter). — A Bné Brit hetedik kongresszusa, amelyen tizenkét európai ország 200 delegátusa és az izraeli páholy képviselője is részt vett, tegnap tartotta meg utolsó munkagyűlését. A kongresszus szóvivője kijelentette, hogy a tárgyalásoknak ezúttal teljesen belső jellegű volt és főleg az európai ágazatok filantropikus tevékenységével foglalkoztak. Nem hoztak semmiféle formális határozatot, miután nem került meg tárgyalásra semmiféle különböző probléma — mondotta a szóvivő.

## Elfogták a Karmel-suk zsebmeteszőit

A rendőrségnek sikerült a telavivi Karmel-sukon elfogni két zsebmeteszőt, akik bár „teljesen újak a szakmában” heteken át fosztogatták a piac közönségét. A két férfi ellen, akiknek bünelajstromát most állítják össze, hétfői vizsgálati fogságot rendeltek el.

A rendőrséghez az utóbbi hetekben számos feljelentés érkezett, amelynek nyomán a detektívek rendszeresen járták a Karmel-piacot és bár több ismert „zsebest” sikerült elfogniuk a keresett tetteseket csak most találták meg. — Az egyik detektív meglátta, amikor egy 35 éves ember kihúzza az előtte álló férfi tárcáját és amikor elfogta, egy másik 32 éves férfi, aki a közelben állt, futásnak eredt. Erről a férfiről elfogtatása után kiderült, hogy a zsebmetesző társa, akinek feladata volt figyelni a rendőröket.

## A Hitachdut Oléj Hungária közleményel

ARANYKOR KLUB  
Tel-Aviv, Bellinson 9.  
Az Aranykor Klub aug. 29-án, szerdán este, pontosan 7 órai kezdettel reprezentatív kultúrát rendez a Buzsan-kertben az alábbi műsorral: Ben-Cvi Smuél elnök: Készítők. — Halmi József: Bemutatóm... — Dr. Hermann Dezső: Ami az Izraeli közéletünk érdekli. — Gács Teri: Testvéreim a szobán. — Gross Eliezer: Tanár úr, kérem!... — Dr. Vágó Béla: „Örökifjak a történelemben”. — Löwenberg Jenő: Zárszó. — Rendező: Halmi József. — Hozzájárulást költség 1. — Font. vendégjelöléssel.

JERUZSALEM  
A HOH jeruzsálemi csoportja Kirját Jovében a Hisztadrut Taylor termében (a Vatikánok közelében) minden hétfői utolsó csütörtökön este 8 órai kezdettel mondóadást tart, ahol kiváló magyar nyelvű filmek kerülnek vetítésre. Minden belépőjegy egy jeruzsálemi ivritnyelvű színház előadás belépésére is jogosít.

A belépőjegy ára 50 agora. Az első előadás f. hó 30-án, csütörtökön este 8 órakor lesz. — A legelső színház előadást a DOREMI színtársulat rendezésében szeptember 5-én este 8 órakor az Edison moziban fogják megtartani.

NATANJA  
A H. O. H. szociális bizottsága f. hó 29-én, szerdán este 8 órakor tartja tea-estjét az Ohel David mozaiban. Házasszonyok: Hoffmann Mirjam és Feldmann Lea. Ezúttal hívjuk meg barátainkat és tagjainkat.

CFAT  
A HOH előtti csoportja ezúttal meghívja a magyar nyelvű tagjait, valamint a CFAT-on nyaralókat.

LÖWENKOPF KALMAN  
tró és újságíró  
fróialm estjére, melyet folyó hó 29-én, szerdán este 8 órakor tartunk meg a „Málbén” kultúrtermében. A rendezőség.

DOSZ, HAZENDL”  
címmű operett.  
Főszereplő:  
LYA  
STERLING  
Zenei vezető:  
Marcel Kreisler.  
Kedd, augusztus 28.,  
LUDD, este 8.45-kor.  
Szerda, augusztus 29.  
RISON-LECION, 8.30  
Péntek, augusztus 31.  
BEER-SEVA, 8.30

# Radió

8: Műsor, 6.05: rövid hírek, 6.10: zenés óra, — 6.37: műsorismertetés, 7: hírek, 7.17: hang-  
lemezek, — 7.45: izraeli dalok, 8: rövid hírek, 11.16: népzenei koncert — a Metropolitan hangja: részlet Donizetti Szerelmi bűvkés című operájából, szólókat: Emma Beth Söderstroma (szoprán), Diana Formichini (tenor), Fernando Corena (basszus), vezényel Fausto Cleve, 12: asztalnyarvát, 12.30: i-  
vriti dalok, 12.45: dalló zene, 13.30: hírek, 17: rövid hírek, — 17.05: gyermekszórak, 17.30: zenei miniatűrök (Haydn: Kvartett No. 2, a Grillier kvartett előadásában; — Stravinsky: Olasz szvit, előadják Pierre Fournier (celló) és André Klitac (szoprán), 17.50: „Tempo” zenei újság, 18.30: ifjúsági műsor, 19: hírek, 19.50: népdalok, 20: a Kol Jisraél szimfonikus zenekarnak műsora (Francesco Maffiario: Zongorakoncert No. 3, szólólista Orazio Frugoni, vez. Saion Ronly-Riklis; — Jochanan Boehm: Szimfónia No. 1, vezényel Meir Rodan), 21: hírek, 21.25: a haiti szimfonikus zenekar és a haiti kamarakórus műsora (Faure: Requiem, szólólista Zimra Ornat (szoprán), Mordechai Ben Sachar (bariton), vezényel Gary Bertini), 22.45: Orlando Gibbons, 1. „London Street Cries”; 2. Három fantázia, 23: hírek.

PARHUZAMOS MŰSOR  
8: rövid hírek, 8.02: hang-  
mútor és reklámok 10 óráig, —  
10: rövid hírek, 17.05: hang-  
mútor, 18: hírek, majd a hang-  
mútor folytatása, 21.30: szórakoz-  
tató műsor.

A HADSEREG MŰSORA  
10-11 óráig könnyűzene, 18.30:  
údvözlő dalok, 18.40: dalok,  
ritmus, 19: hírek, 19.15: klassz-  
ikus kvintett: Mozart, Beeta-  
ch, Rimsky-Korsakov műveiből,  
20: sígerek, — 20.50: a hadsereg  
híradója, 22: tánczene.

## IZRAELI OPERA

Kedd, aug. 28., este 8.30  
HOFFMANN MESSE  
Operett-színház  
Bajadér  
Kálmán Imre operettje  
3 felvonásban ivritül  
50 legjobb színművész  
és énekes egy színpadon!  
★  
TEL-AVIV  
Kedd, augusztus 28.  
Ohel Sém, este 8.30-ór  
★  
HERZLIA  
szerda, augusztus 29.  
Tiferet, este 8.30  
★  
NATANJA  
csütörtök, augusztus 30.  
Sáron, este 8.30  
★  
GIVATAJEM  
péntek, augusztus 31.  
Hadar, este 8.30  
Jegyek a jegyirodáknak  
és este a pénztárnál

## A JIDDIS SZÍNHÁZ

benmutatja:  
ENY LITON  
művésznővel  
a főszerepben  
DER SÚTN  
Az árnyék  
címmű drámát.  
Kfar-Szaba  
Kedd, aug. 28., este 8.30  
CFAT, CLIL  
Szerda, aug. 29., este 8.30  
RECHOVOT  
Csütörtök, augusztus 30.  
Bét Háam, este 8.30-kor  
GIVATAJEM  
péntek, augusztus 31-én,  
Noga, este 8.30-kor

## A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

ELSÁDASOR KEZDÉSE:  
4. 1.30 és 9.30 órakor  
ALLENBY: A nők száma  
született  
ARMON DAVID: Lopott bot-  
dózság  
BEN JEHUDA: A három örmény  
CAFON: Forgó és Beas  
CHEN: Fontos személyiség  
GAT: Idegen kopog az ajtó  
ESZTER: A posztás kopog  
FOD: A hírvéd  
MAZIM: Valencia  
MIGDALOR: A kirekesztés  
MUGRABI: A megalkodott hím-  
asszony  
ORION: Százegyes dalok  
OPHIR: Zámach  
PEER: Nézd a csillagokat  
PARIS: Mrs. Mariel  
SHEROT: Este és reggel közt  
TEL-AVIV: Hó a Kiliandasszony  
TAMAR: A bekerített csoport  
YARON: Az igazság 3 arca  
ZAMIR: Furcsa és szép

# A a szakartai versenyektől megvonják az „ázsiai játékok” címet

Formoza is tiltakozni fog mellőzése miatt az összes nemzetközi fórumoknál — Indonézia a körzeti sakkbajnokságot is meg akarja rendezni

Dzsakarta (UPI, Reuter) Az ázsiai játékok végrehajtóbizottsága elhatározta, hogy a dzsakartai találkozóhoz megvonják a „negyedik ázsiai játékok” elnevezést. A határozatot a végrehajtóbizottság öt tagja: Japán, a Fülöp-szigetek, India, Hongkong és Afganisztán delegátusai hozták. A bizottság indonéz elnöke és alelnöke nem jöttek el az ülésre, bár meghívták őket.

A határozatot az ázsiai sportszövetség tanácsának kell jóváhagynia, amely ma este ül össze és valószínű, hogy jóvá fogja hagyni a döntést.

A japán delegáció vezetője bejelentette, hogy a japán atléták (akik sorra aratják a győzelmeket) továbbra is mindenben részt vesznek, akár hogyan is nevezik a játékokat.

A nemzetközi súlyemelő szövetség beváltotta fenyegetését és közölte, hogy megvonja az ázsiai játékoktól az elismerést, mert nem tették lehetővé Formoza és Izrael részvételét. A szövetség titkára azonban kijelentette, hogy nem akarunk csalódást okozni a már összegyűlt súlyemelőknél és hajlandók engedélyezni a súlyemelési számokat, ha azok „dzsakartai nemzetközi játékok”, vagy hasonló név alatt folynak, de semmiképpen a „negyedik ázsiai játékok” név alatt.

A súlyemelő szövetség titkára kijelentette, hogy amennyiben Indonézia figyelmen kívül hagyja ezt a határozatot, súlyemelőit kizárják a nemzetközi szövetségből és hasonló büntetés vár minden országra, amely mégis részt vesz a játékokban.

Taipe (Reuter). Csang Káj-sek tábornok tegnap a formozai sportszövetség vezetőivel tanácskozott és hír szerint, utasítást adott, hogy minden nemzetközi sportfórumnál tiltakozzanak Indonézia magatartása ellen és szankciókat követeljenek. A külügyminisztérium nyilatkozata szerint „Indonézia sajnálatos, érthetetlen és sportszerűtlen magatartása nyomán a nemzetközi sportszervezetnek a legszigorúbb lépéseket kell tenniük.”

Tel-Aviv (ITIM). Indonézia felkérte a nemzetközi sakk szövetséget, hogy ott rendezze a körzeti bajnokságokat, amelyek az 1966 évi sakkvilágbajnokság előfutamát képezik. Indonézia azonban kiköti, hogy Ázsiát osszák két körzetre, Kelet- és Nyugat-Ázsiára, míg eddig csak egy körzetet képezett. A jövő évi sakkvilágbajnokság előjátékait a múlt évben Indi-

ban játszották le valamennyi ázsiai résztvevő számára. Az indonéz javaslat elfogadása esetén Izrael a nyugat-ázsiai körzethez tartozna, tehát nem merül fel az indonéziai utazás problémája. Formoza egyáltalán nem tagja a sakkvilágszövetségnek.

A nemzetközi sakk szövetség alapszabályai szerint abban az esetben, ha a rendező ország megta-

gadja bármilyen játékos, vagy válogatott meghívását, a versenyt azonnal megszüntetik. Az idei sakkbajnokságot Tuniszban kellett volna megtartani, de amikor Tunisz nem adott választ a szövetség kérdésére, vajon meghívja-e az izraeli játékosokat is, azonnal megvonják tőle a rendezés jogát és a versenyt Stockholmban nyílik meg szeptember 2-án.

## A sérut-taxi összeütközött egy teherautóval

Négy súlyos sebesültje volt annak a közlekedési balesetnek, amely vasárnap este történt a délvideki országúton, Kfár Achim közelében, amikor egy sérut-taxi és egy teherautó összeütközött. A taxiban ülő 2 éves Jozsef Jicchák, valamint Georgie nevű 19 éves felesége és egyhónapos csecsemőjük, akik Menuchá szövetkezeti falu lakói, súlyosan megsebesültek. Ugyancsak megsebesült a taxi sofőre, a Jicchák-család rokona, aki neknek nevét, a teherautó sofőrének nevével együtt, nem közlik a nyomozás befejeztéig. A négy sebesültet a Káplán kórházba vitték.

Egy taxi, amelyet Eric

Viniger vezetett, Akkó főutóján elgázolta a 44 éves Chamdi Mohammedet, aki váratlanul lépett a járdáról. A sebesültet a haifai Kármel-kórházba szállították.

Egy ismeretlen gépkocsi vasárnap reggel elgázolta a Rison Lecion és Bét Dágon közti országúton Dávid Mászri 75 éves rison-lecion lakost, aki az út szélén ment. A sebesültet az Aszáf Hárofe kórházban ápolják.

Luddon a 22 éves Sosán Elkájám egy lovakocsis kezei alá került, amelynek bakján egy Jágél szövetségi faluból való 15 éves lány ült. Az asszonyt, aki könnyebben sebesült meg, az Aszáf Hárofe kórházba vitték.

# Az angol nácik 15 ezer fontot kértek Egyiptomtól titkos rádióleadó céljaira

„Gaz-irtószert” felírtú robbanódobozokat találtak Jordan Colins és bűntársainak főhadiszállásán, a zsidók elleni használatra

London, (UPI). — Az angol nemzeti szocialista párt főhadiszállásán pléhdobozokat találtak, amelyekben a „gaz-irtószert” felírtú megváltoztatott „zsidó irtószert”-re — közölte Griffith-Johns államügyész a londoni bíróságon. Tegnap nyílt meg ugyanis a bűnper Collin Jordán és három társa ellen, akiket azzal vádolnak, hogy tiltott félkatonai alakulatot szerveztek. Az ügyész elmondta, hogy a pléhdobozok szódum-chloratból készült

gazirtót tartalmaztak, amelyet cukor, vagy vegyszerek hozzáadásával könnyen lehet robbantószerré változtatni. Az ügyész a bíróság asztalára helyezett egy ilyen pléhdobozt amelyen ez a használati utasítás állt: „Helyezd el a zárt dobozt egy zsidókkal teli szobában”.

A bíróság épülete előtt 150 főnyi tömeg gyűlt össze, amely fűtőökke! és ellenséges kiáltásokkal fogadta a vádlottakat. A 39 éves Colin Jordant, aki

## Észak-Nigéria öntözési szakértőket fog kapni Izraeltől

Az arab többségű gazdag tartomány eddig távol tartotta magát az Izraellel való kapcsolatoktól

Lagos (IFP). Chanán Jávör, Izrael nigériai nagykövete egyhetes Északnigériai látogatás után visszatért Lagosba, az ország fővárosába. A Sunday Express című ellenzéki lap jelentése szerint, Jávör tárgyalásokat folytatott Sir Achmadu Bello északnigériai tartományi miniszterelnökkel és Izrael technikai segítségét ajánlotta fel a tartománynak, főleg öntözési szakértőket kiküldése által.

A lagosi angolnyelvű lap megírja, hogy Észak-Nigéria eddig kereken elutasított minden izraeli segítyt, bár Kelet- és Nyugat-Nigéria elfogadták Izrael segítségét. Ugy látszik, hogy az izraeli nagykövetség mostani látogatása Észak-Nigériában változást idézett elő az északi tartomány álláspontjában. Jávör lagosi nagykövetté való kinevezése óta már másodszer járt Észak-Nigériában.

Tel-Aviv (Az Új Kelet politikai munkatársától). — Az izraeli külügyminisztérium mindaddig nem erősítette meg a lagosi Sunday Express jelentését. — Amennyiben az helyesnek bizonyul, Chanán Jávör igen jelentős sikert könyvelhet el. Észak-Nigéria lakosságának túlnyomó része mohamedán és ez a gazdag tartomány szoros kapcsolatokat tart fenn az arabokkal, bár miniszterelnöke,

most a náci mozgalom világvezetőjének címét viseli, a 42 éves Ian Rowland Kerr-Ritchie ugynevezett kutatótisztet, a 28 éves John Tyndall helyettes parancsnokot és a 23 éves Denis Pirie segédtisztet.

A bíróság asztalán fel voltak halmozva a szervezet székházában tartott kutatáskor lefoglalt bizonyítékok: egy hordozható rádióállomás, géppisztoly, acélpisztoly, botok és csizmák. A tárgyalóterem karzatán horogkeresztes jelvényt viselő nácik ütek a tárgyalás megnyitására.

Jordant a bíróság már előzőleg kéthavi fogházra ítélte, mert antiszemita kijelentéseivel erőszakosságául lázított a vereségbe fut Trafalgár-téri gyűlésen. Jordán fellebbezett az ítélet ellen, amely még nem vált jogerőssé.

Az államügyész közölte, hogy Jordán lakásán egy levelet találtak John Tyndallnak, a párt titkárnak aláírásával, amelyben Szali ezredeshez, az egyiptomi hadsereg vezérkari tisztjéhez fordult azzal az ajánlattal, hogy az angol fasiszták hajlandók együttműködni Egyiptommal, ha ennek fejében 15 ezer font sterling összegű kölcsönt kapnak. Ebből a pénzből titkos rádióállomást akartak építeni Angliában.

## Bezárták az új-názáreti kekszgyárat

A főleg olék által lakott Nocrát liten fokozódott a munkanélküliség, miután tegnap bezárták az „Affit” nevű kekszgyárat, ahol 30 munkás dolgozott. A vállalat igazgatósága egyelőre csak a 10 ideiglenes munkást bocsátotta el, míg a 20 állandó munkást szabadon engedte. A gyár igazgatósága az üzem bezárását az értékesítési nehézségekkel magyarázza.

A városban mutatkozó súlyos munkanélküliség nyomán tegnap összeült a munkástanács titkársága, hogy megoldást keressen a problémára.

# Meghalt Jirmijáhu Halperin az első zsidó hajóskapitány

a zsidó tengerhajózás úttörője

Jirmijáhu Halperin, az első zsidó tengerészkapitány, a Betár ifjúsági mozgalom tengerészeti osztályának igazgatója, aki a huszas években Jeruzsálemben lefolyt önéveljáró harckor során Zeév Jabotinsky adjutánsa volt, tegnap 61 éves korában meghalt Tel-Avivban.

Jirmijáhu Halperin a Herzlia-gimnázium elvégzése után olasz tengerészeti iskolán tanult. Első munkahelye a Hechájuc nevű zsidó hajón volt. 1919-ben ő szervezte meg Jeruzsálemben a Hágáná első csoportját, majd később Zeév Jabotinsky, a nagy revizionista-cionista vezér adjutánsa lett és ebben a beosztásban fegyvert szerzett az arabok által megtámadott jeruzsálemi óváros zsidó lakosságának. Jabotinsky letartóztatása és az akkói börtönbe vetése után ő lett az óváros parancsnoka és tevékeny szerepe volt az arab bandák szétverésében.

Halperin nevéhez fűződik a francia, angol és amerikai tengerészeti megszerzése és ő volt a parancsnoka az olaszországi Cinita vecchiában megszerzett első zsidó tengerészeti iskolának Szará A. nevű iskolahajójának. A második világháború kitörése idején Ja-

botinszky megbízásából Halperin tárgyalta a francia kormányral a zsidó légió megalapításáról, majd követte vezetőit Amerikába, a száműzetésbe. A kanadai tengerészeti minisztériummal is tárgyalta egy héber tengerész-akadémia felállításáról, amely a zsidó légióhoz tartozott volna.

Élénk külföldi cionista tevékenység után, 1948-ban jött haza és az Ecel felszólítására, csatlakozott a hadsereghez, ahol a tengeri kommandó-egységek parancsnoka lett. Ő javasolta 1951-ben Ben Gurion miniszterelnöknek az izraeli kereskedelmi és hadiflotta újraszervezését. A kormány felkérésére, 1954-ben egy francia küldöttséghez csat-

lakozott, amely a Vörös-tenger fenekén végzett kutatásokat.

Halperin élénk irodalmi tevékenységet fejtett ki és számos stratégiai témájú cikket írt és legutóbb elkészítette legendás híró édesapjának, Micháél Halperinnek életrajzát, aki a második alijja idején Jaffán fegyvertelenül bement egy oroszlanok közé.

Koporsóját ma délután 3 órakor felravatalozták Tel-Avivban, a King George utcában levő Mecudát Zeévben. A gyászmenet délután 4 órakor indult a náchlá-jicchéki temetőbe, ahol Jákov Meridor képviselő és Eizik Remba, a Cherut főszervezője mondanak gyászbeszédet.

## Jelentkeznek a nahariai iskolaigazgató feleségének károsultjai

A rendőrség megindította a nyomozást a nahariai Rivka Rabitzky négyében, aki negyedmillió fontot kitévő pénzmanipulációba keveredett. Rabitzky asszony, a nahariai Remez iskola elmozdított igazgatójának Eliezer Rabitzkynek a felesége, aki számos nahariai lakostól, közöttük öregektől, özvegyektől, rokkantaktól és több kisembertől vett fel pénzt fondorlatos módon. Az asszony általában azt mesélte, hogy a kölcsönvett összegeket jóvelmező vállalatokba fekteti be. A kölcsönök ellenében váltókat adott, amelyeket hol Rivka, hol pedig Rut Rabitzky néven írt alá. A váltókon szerepelt férje aláírása is, akit Eliezerként ismernek Naharián, bár a személyazonossági könyvében Chajim néven szerepel.

Rabitzkynek nagy összegű manipulációinak híre már hetekkel ezelőtt kipattant, de a rendőrség nem indíthatta meg a nyomozást, mert a károsult nitezők közül senki sem tett feljelentést. A hitelezők ugyanis hitték a Rabitzky házaspár ígéréteiben, hogy a pénzüik egy Mexikóban tartózkodó Frischmann nevű férfinél van és az utolsó ágoráig vissza fogják kapni. A hitelezők attól is tartottak, hogy a jövedelmiadó hivatal felelősségre vonja őket, honnan származik a kölcsönadott pénz, amelyet eltitkoltak és amelyet ellenőrizhetetlen hírek szerint arany formájában csempészték ki külföldre. A rendőrség csak tegnap indította meg a nyomozást, miután néhány hitelező, aki már nem volt hajlandó tovább várni, feljelentést tett.

# GOLDSTAR NESHER



Nemes SÖR

Az egyetlen az országban, amely csapolva is kapható.

## A söröskorsón népmesék

Ezen az antik söröskorsón „Finn MacCoul” kalandjai vannak megörökítve — aki ír óriás volt egy sörívő nép hű fia. Egyetlen lépéssel kelt át tengereken, ugrott át folyókon, hála a sörnek — az ég ajándékának —, amely erőt adott testének.

Ma már nem tudjuk, hogy az óriás MacCoul ismert-e annakidején a „Neshes Goldstar”-t. Aki azonban ma „Neshes Goldstar” sört iszik — biztos, hogy az Istenek italát issza.



A „GOLDSTAR”-t az 1931 óta híres „NESHER” sörfőzde készíti.

IGYON EGY POHAR FRISSTÓ SÖRT: „GOLDSTAR-NESHER”!

**60% DISZKONTÓ**

**HOLNAP UTÁN MIFAL HAPAJISZ HUZÁS**

**147**

**P. P. TEL-AVIV JAFFO 147**

**Uj Kelet 1962 VIII 26**